Ḥidāyatu al-Ṭālibīn

Fī

Faḍā’ili al-Ḳhulafā’i al-Rāshidīn ﷺ

﴿Faẕā’ile Ḳhulafā’e Rāshidīn ﷺ﴾

Shayḳh al-Islām

al-Duktūr Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī

Roman Urdū Transliterator

Dīwān Mŏḥsin Shāh

مَوْلَایَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَآئِمًا اَبَدًا

عَلٰی حَبِیْبِکَ خَیْرِ الْخَلْقِ کُلِّهِمِ

مُحَمَّدٌ سَیِّدُ الْکَوْنَیْنِ وَالثَّقَلَیْنِ

وَالْفَرِیْقَیْنِ مِنْ عُرْبٍ وَّمِنْ عَجَمِ

﴿صَلَّی اللهُ تَعَالٰی عَلَیْهِ وَعَلٰی آلِهٖ وَصَحْبِهٖ وَبَارَکَ وَسَلَّمَ﴾

Ḥarfe āġhāz

Farmāne Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī muṭābiq tamām Ṣaḥāba’e kirām ‘ādil, sitāroṅ kī mānand haiṅ aur Ahle Zamīn ke liye bā‘ise amān-o najāt haiṅ. Magar jumlah Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum meṅ Ḳhulafā’e Rāshidīn ko jo maqām-o martaah ḥāṣil hai woh maqām-o martabah hīin nufūse qudsiyah kī īmānī faẓīlat aur zāte Muṣṭafá ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se ġhair-ma‘mūlī wābastagī kī dalīl hai. In Ḳhulafā’e Rāshidīn ne apne eḥsāse zimmah-dārī, falāḥ-o behbūde ‘āmmah, tablīġhe Islām aur intehā’ī kaṭhin waqt meṅ apne ṣabr-o isteqāmat kī ba-daulat yeh sābit kar diyā keh un kā inteḳhāb ḥaq aur shaukat-o ġhalaba’e Dīn kā bā‘is thā.

In meṅ se har ek kī shaḳhṣīyat āsmāne rushd-o hidāyat par jagmagāte huwe sitāroṅ kī sī ḥaisīyat rakhtī hai. Ḳhalīfa’e Awwal Sayyidunā Ṣiddīqe Akbar raḍiya Allāhu ‘anhu ke auṣāfe ḥamīdah kā yeh ‘ālam keh Sarware do-‘ālam ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘Apnī jān-o māl (qubrān karne) ke e‘tebār se Abū Bakr bin Abī Quḥāfah se baṛh kar mujh par ziyādah eḥsān karne wālā ko’ī nahīṅ hai.’ Ḳhalīfa’e

Sānī Sayyidunā ‘Umar Fārūq raḍiya Allāhu ‘anhu woh hastī haiṅ keh jin kī muwāfaqat meṅ Waḥye Ilāhī nāzil hotī aur Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘Agar mere ba‘d ko’ī Nabī hotā to ‘Umar hotā.’ Ḳhalīfa’e Sālis Sayyidunā ‘Uthmān Ġhanī Dhū al-Nūrayn raḍiya Allāhu ‘anhu kī ‘aẓamat kā yeh ‘ālam keh unhoṅ ne bār-hā zabāne Nubūwat se Jannat kī nuwīd pā’ī aur jin ke liye Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘Merī Ummat meṅ sab se ziyādah ḥayā-dār ‘Uthmān bin ‘Affān hai.’ Ḳhalīfa’e chahārum Mawlā’e Kā’enāt Ḥaẓrat ‘Alī karrama Allāhu waj·hahu al-karīm ke liye Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘Jis kā maiṅ Mawlā hūṅ us kā ‘Alī Mawlá hai.’ Aur jin kī Imāmat-o Wilāyat kā inkār e‘lāne Muṣṭafá ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā inkār hai.

Daure ḥāẓir meṅ māddīyat-o jahālat aur firqah-parastī kī tārīkiyāṅ īmān-o yaqīn ke ujāloṅ ko nigalne ke liye be-chain haiṅ. Aise daure pur-āshob meṅ ‘Ḳhulafā’e Rāshidīn’ kī ḥaisīyat ek sham‘e hidāyat kī hai keh jis se māddīyat-zadah diloṅ shaukate īmān ke ujāle ‘aṭā hoṅge aur insānīyat ko ṣabr-o bar-dāsht kā māddah aur amn-o āshtī kā paiġhām milegā. In hastiyoṅ

ne dars-gāhe Nubūwat se ‘ilm-o ḥikmat kī is ṭarḥ ḳhoshah-chīnī kī keh un kī boryā-nishīnī shāhāne ‘ālam ke taḳhte zar-nigār ke liye qābile rashk ban ga’ī. Yeh woh maqbūlāne bār-gāhe Nubūwat haiṅ keh jin kī buzurgī wa faẓ̤īlat kā e‘terāf ṣirf apne hī nahīṅ bal-keh aġhyār bhī nihāyat ‘izzat-o tauqīr se karte haiṅ. Magar ‘aṣre ḥāẓ̤ir ke ba‘ẓ̤ kotāh-bīn aur kaj-fikr log aise bhī haiṅ jo ‘aql-o dānish kā lubbādah oṛh kar unheṅ taẓ̤ḥīk-o tauhīn kā nishānah banānā apne ‘ilm-o fan kā kamāl samajhte haiṅ.

Is liye waqt kā taqāẓ̤ā hai keh ‘ăhde ḥāẓ̤ir ke Musalmānoṅ ke z̲ehn-o fikr meṅ ‘aẓamate aslāf aur bil-ḳhuṣūṣ Ḳhulafā’e Rāshidīn kī yād tāzah kī jā’e un ke Islām par kiye ga’e eḥsānān kā taz̲kirah kiyā jā’e aur un ke faẓ̤ā’il-o manāqib ke bayān diloṅ kī saḳhtī ko narmī meṅ badlā jā’e.

Shayḳh al-Islām Ḍŏkṭar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī madda ẓilluhū al-‘ālī ne jis ṭarḥ bāṭil ke sāmne dīgar maḥāz̲oṅ par band bāṅdhā usī ṭarḥ unhoṅ ne taz̲kira’e maḥabbat-o ‘aẓamate Ahle Bait, difā’e shāne Ḳhulafā’e Rāshidīn aur Ṣaḥāba’e kirām riḍwānu Allāhi ‘alayhim ajma‘īn ke parcham ko bhī sar-nigūṅ nah hone diyā.

Allāh Ta‘ālá in kī is sa‘ī ko maqbūl-o manẓūr banā’e aur inheṅ ‘umre Ḳhaḍir ‘aṭā farmā’e. (Āmīn bi-jāhi Sayyīdi al-Mursalīn ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam)

(Ḥāfīẓ Ẓahīr Aḥmad al-Isnādī)
Risarch Skŏlar
Farīde Millat Risarch Insṭuṭyūṭ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

al-Āyātu al-Qur’ānīyah

1. قَالَ اللّهُ هَذَا يَوْمُ يَنفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَّضِيَ اللّهُ عَنْهُمْ وَرَضُواْ عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ۝

(المائدة، ٥ : ١١٩)

“Allāh farmā’egā: yeh aisā Din hai (jis meṅ) sachche logoṅ ko un kā sach fā’edah degā. Un ke liye Jannateṅ haiṅ jin ke nīche năhreṅ jārī haiṅ. Woh un meṅ hameshah hameshah răhne wāle haiṅ. Allāh un se rāẓī ho gayā aur woh Us se rāẓī ho ga’e, yehī (riẓā’e Ilāhī) sab se baṛī kām-yābī hai.”

2. وَالَّذِينَ آمَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَاهَدُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَالَّذِينَ آوَواْ وَّنَصَرُواْ أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَّهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ۝

(الأنفال، ٨ : ٧٤)

“Aur jo log īmān lā’e aur unhoṅ ne Hijrat kī aur Allāh kī rāh meṅ jihād kiyā aur jin logoṅ ne (rāhe Ḳhudā meṅ ghar-bār aur waṭan qurbān kar dene wāloṅ ko) jagah dī aur (un kī) madad kī, wohī log ḥaqīqat meṅ sachche Musalmān haiṅ, un hī ke liye baḳhshish aur ‘izzat kī rozī hai.”

3. إِلاَّ تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُواْ ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لاَ تَحْزَنْ إِنَّ اللّهَ مَعَنَا فَأَنزَلَ اللّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُواْ السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

(التوبة، ٩ : ٤٠)

“Agar tum in kī (ya‘nī Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī ġhalaba’e Islām kī jidd-o jăhd haiṅ) madad nah karoge (to kyā huwā) so be-shak Allāh ne in ko (us waqt bhī) madad se nawāzā thā jab kāfiroṅ ne unheṅ (waṭane Makkah se) nikāl diyā thā dar-āṅ-ḥāle-keh woh do (Hijrat karne wāloṅ) meṅ se dūsre the jab keh donoṅ (Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam aur Abū Bakr Ṣiddīq raḍiya Allāhu

‘anhu) ġhāre (Thawr) meṅ the jab woh apne Sāthī (Abū Bakr Ṣiddīq raḍiya Allāhu ‘anhu) se farmā rahe the ġham-zadah nah ho be-shak Allāh hamāre sāth hai pas Allāh ne un par apnī taskīn nāzil farmā dī aur unheṅ (firishtoṅ ke) aise lashkaroṅ ke zarī‘ah qūwat baḳhshī jinheṅ tum nah dekh sake aur Us ne kāfiroṅ kī bāt ko past wa faro-tar kar diyā, aur Allāh kā Farmān to (hameshah) baland-o bālā hī hai, aur Allāh Ġhālib, Ḥikmat wālā hia.”

4. وَالسَّابِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُم بِإِحْسَانٍ رَّضِيَ اللهُ عَنْهُمْ وَرَضُواْ عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتَهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ۝

(التوبة، ۹ : ۱۰۰)

“Aur Muhājirīn aur un ke Madad-gār (Anṣār) meṅ se sabqat le jāne wāle, sab se păhle īmān lāne wāle aur daraja’e eḥsān ke sāth un kī pairawī karne wāle, Allāh un (sab) se rāẓī ho gayā aur woh (sab) Us se rāẓī ho ga’e aur Us ne un ke liye Jannateṅ tayyār farmā rakhī haiṅ jin ke nīche năhreṅ băh rahī haiṅ, woh un meṅ hameshah hameshah răhne wāle haiṅ, yehi zabar-dast kām-yābī hai.”

5. إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ۝

(الأحزاب، ٣٣ : ٣٣)

“Bas Allāh yehī cḥāhtā hai keh Ae (Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke) Ahle Bait! Tum se har qism ke gunāhoṅ kā mail (aur shakk-o naqṣ kī gard tak) dūr kar de aur tumheṅ (kāmil) ṭahārat se nawāz kar bil-kul pāk-ṣāf kar de.”

٦. لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ۝

(الفتح، ٤٨ : ١٨)

“Be-shak Allāh Mominoṅ se rāẓī ho gayā jab woh Ḥudaybiyah meṅ daraḳht ke nīche Āp se bai‘at kar rahe the, so jo (jazba’e ṣidq-o wafā) un ke diloṅ meṅ thā Allāh ne ma‘lūm kar liyā tā to Allāh ne un (ke diloṅ) par ḳhāṣ taskīn nāzil farmā’ī aur unheṅ ek bŏhat hī qarīb Fatḥe (Ḳhaybar) kā in‘ām ‘aṭā kiyā.”

7. مُّحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِم مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَاةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى سُوقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا۝

(الفتح، ٤٨ : ٢٩)

"Muḥammad (ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam) Allāh ke Rasūl haiṅ, aur jo log Āp (ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam) kī ma'īyat aur saṅgat meṅ haiṅ (woh) kāfiroṅ par bŏhat saḳht aur zor-āwar haiṅ āpas meṅ bŏhat narm-dil aur shafīq haiṅ. Āp unheṅ kasrat se rukū' karte huwe, sujūd karte huwe dekhte haiṅ woh (ṣirf) Allāh ke fazl aur Us kī rizā ke ṭalab-gār haiṅ. Un kī nishānī un ke chehroṅ par sajdoṅ kā asar hai (jo ba-ṣūrate nūr numāyā hai). Un ke yeh auṣāf Tawrāt meṅ (bhī mazkūr) haiṅ aur un ke (yehī) auṣāf Injīl meṅ (bhī marqūm) haiṅ. Woh (Ṣaḥābah hamāre Mahbūbe Mukarram kī) khetī kī ṭarḥ haiṅ jis ne (sab se păhle)

apnī bārīk sī koṅpal nikālī, phir use ṭāqat-war aur maẓbūṭ kiyā, phir woh moṭī aur dabīz ho ga’ī, phir apne tane par sīdhī khaṛī ho ga’ī (aur jab sar-sabz-o shādāb ho kar lăhlahā’ī to) kāsht-kāroṅ ko kyā hī achchī lagne lagī (Allāh ne apne Ḥabīb ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke Ṣaḥābah raḍiya Allāhu ‘anhum ko usī kī ṭarḥ īmān ke tan-āwar daraḳht banāyā hai) tā-keh un ke zarī‘e woh (Muḥammadur Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se jalne wāle) kāfiroṅ ke dil jalā’e, Allāh ne un logoṅ se jo īmān lā’e aur nek a‘māl karte rahe maġhfirat aur ajre ‘aẓīm kā wa‘dah farmāyā hai.”

8. لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُوْلَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيْمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُوْلَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ۝

(المجادلة، ٥٨ : ٢٢)

“Āp un logoṅ ko jo Allāh par aur Yaume Āḳhirat par īmān rakhte haiṅ kabhī us shaḳhṣ se dostī karte huwe

nah pā’eṅge jo Allāh aur Us ke Rasūl (ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam) se dushmanī rakhtā hai ḳhwāh woh un ke bāp (aur dādā) hoṅ yā beṭe (aur pote) hoṅ yā un ke bhā’ī hoṅ yā un ke qarībī rishtah-dār hoṅ. Yehī log haiṅ jin ke diloṅ meṅ Us (Allāh) ne īmān sabt farmā diyā hai aur unheṅ Apnī rūḥ (ya‘nī faiẓe ḳhāṣ) se taqwīyat baḳhshī hai, aur unheṅ (aisī) Jannatoṅ meṅ dāḳhil farmā’egā jin ke nīche se năhreṅ băh rahī haiṅ, woh un meṅ hameshah răhne wāle haiṅ, Allāh un se rāẓī ho gayā hai aur woh Allāh se rāẓī ho ga’e haiṅ, yehī Allāh (wāloṅ) kī jamā‘at hai, yād rakho! Be-shak Allāh (wāloṅ) kī jamā‘at hī murād pāne wālī hai.”

٩. وَالَّذِينَ تَبَوَّؤُوا الدَّارَ وَالْإِيْمَانَ مِن قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

(الحشر، ٥٩ : ٩)

“(Yeh māl un Anṣār ke liye bhī hai) jinhoṅ ne un (Muhājirīn) se păhle hī shăhre (Madīnah) aur īmān ko ghar banā liyā thā. Yeh log un se maḥabbat karte

haiṅ jo in kī ṭaraf Hijrat kar ke ā’e haiṅ. Aur yeh apne sīnoṅ meṅ us (māl) kī nisbat ko’ī ṭalab (yā taṅgī) nahīṅ pāte jo un (Muhājirīn) ko diyā jātā hai aur apnī jānoṅ par unheṅ tarjīḥ dete haiṅ agar-cheh ḳhụd unheṅ shadīd ḥājat hī ho, aur jo shaḳhṣ apne nafs ke buḳhl se bachā liyā gayā pas wohī log hī bā-murād-o kām-yāb haiṅ.”

10. جَزَاؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝

(البينة، ٩٨ : ٨)

“Un kī jazā un ke Rab ke ḥuẓūr dā’imī rahā’ish ke Bāġhāt haiṅ jin ke nīche se nǎhreṅ rawāṅ haiṅ, woh un meṅ hameshah-hameshah raheṅge, Allāh un se rāẓī ho gayā hai aur woh log Us se rāẓī haiṅ, yeh (maqām) us shaḳhṣ ke liye hai jo apne Rab se ḳhā’if rahā.”

al-Aḥādīṯẖu al-Nabawīyah

1. **عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا يَقُوْلُ : قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : خَيْرُ أُمَّتِي قَرْنِي، ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ. ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ، قَالَ عِمْرَانُ : فَلَا أَدْرِي : أَذَكَرَ بَعْدَ قَرْنِه قَرْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثاً. ثُمَّ إِنَّ بَعْدَكُمْ قَوْمًا يَشْهَدُوْنَ وَلَا يُسْتَشْهَدُوْنَ، وَيَخُوْنُوْنَ وَلَا يُؤْتَمَنُوْنَ، وَيَنْذُرُوْنَ وَلَا يَفُوْنَ، وَيَظْهَرُ فِيْهِمُ السِّمَنُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.**

"Ḥaẓrat 'Imrān bin Ḥuṣayn raḍiya Allāhu 'anhumā se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: merī beh-tarīn Ummat mere zamānah kī hai phir un ke

---

1: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة، باب فضائل أصحاب النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، ٣/١٣٣٥، الرقم: ٣٤٥٠، ومسلم في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة، باب فضل الصحابة ثم الذين يلونهم ثم الذين يلونهم، ٤/١٩٦٤، الرقم: ٥٢٣٥.

zamānah ke ba‘d ke log aur un ke zamānah ke ba‘d ke log aur phir un ke zamānah ke ba‘d ke log (Ḥaẕrat ‘Imrān raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte haiṅ keh mujhe yād nahīṅ keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne apne zamānah ke ba‘d do zamānoṅ kā ẕikr farmāyā Yā tīn zamānoṅ kā). (Farmāyā:) phir tumhāre ba‘d aisī qaum ā’egī keh woh gawāhī deṅge ḥāl-āṅ-keh un se gawāhī ṭalab nahīṅ kī jā’egī. Woh ḳhiyānat kareṅge aur un par e‘temād nahīṅ kiyā ja’egā. Woh naẕreṅ māneṅge magar un ko pūrā nahīṅ kareṅge aur un meṅ moṭāpā ẓāhir hogā.

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

2. عَنِ الْعِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ : وَعَظَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا بَعْدَ صَلَاةِ الْغَدَاةِ مَوْعِظَةً

2: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب العلم، باب ما جاء في الأخذ بالسنة واجتناب البدع، ٥/٤٤، الرقم: ٢٦٧٦، وأبو داود في السنن، كتاب السنة، باب في لزوم السنة، ٤ / ٢٠٠، الرقم : ٤٦٠٧، وابن ماجه في السنن، المقدمه، باب اتباع سنة الخلفاء الراشدين المهديين، ١ / ١٥، الرقم: ٤٢، واحمد بن حنبل في المسند، ٤ / ١٢٦، والحاكم في المستدرک، ١ / ١٧٤، الرقم: ٣٢٩.

بَلِيْغَةً ذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُوْنُ وَوَجِلَتْ مِنْهَا الْقُلُوْبُ، فَقَالَ رَجُلٌ : إِنَّ هٰذِه مَوْعِظَةُ مُوَدِّعٍ فَمَاذَا تَعْهَدُ إِلَيْنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ؟ قَالَ : أُوْصِيْكُمْ بِتَقْوَى اللّٰهِ وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَإِنْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ، فَإِنَّه مَنْ يَعِشْ مِنْكُمْ يَرَى اخْتِلَافًا كَثِيْرًا، وَإِيَاكُمْ وَمُحْدَثَاتِ الْأُمُوْرِ، فَإِنَّهَا ضَلَالَةٌ، فَمَنْ أَدْرَکَ ذَالِکَ مِنْكُمْ، فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِيْنَ الْمَهْدِيِّيْنَ، عَضُّوْا عَلَيْهَا بَالنَّوَاجِذِ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْ دَاوُدَ وَابْنُ مَاجَه وَأَحْمَدُ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ. وَقَالَ الْحَاكِمُ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ لَيْسَ لَه عِلَّةٌ.

"Ḥaẕrat ʻIrbāḍ bin Sāriyah raḍiya Allāhu ʻanhu se riwāyat hai keh ek din Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam ne fajr kī Namāz ke baʻd hameṅ nihāyat faṣīḥ-o balīgh waʻẓ farmāyā, jis se āṅkhoṅ meṅ āṅsū jārī ho ga'e aur dil kāṅpne lage. Ek shaḳhṣ ne kahā: yeh al-Wadāʻ hone wāle shaḳhṣ ke waʻẓ jaisā (ḳhiṭāb) hai. Yā Rasūl Allāh! Āp hameṅ kyā

waṣīyat farmāte haiṅ? Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: maiṅ tumheṅ parhez-gārī aur sun·ne aur mān·ne kī waṣīyat kartā hūṅ, ḳhwāh tumhāra Ḥākim Ḥabashī ġhulām hī kyūṅ nah ho. Is liye keh tum meṅ jo zindah rahegā woh bŏhat se iḳhtilāf dekhegā. Ḳhabar-dār (sharī‘at ke ḳhilāf) na’ī bātoṅ se bachnā kyūṅ-keh yeh gum-rāhī kā rāsta hai lehāẕā tum meṅ se jo yeh zamāṅah pā’e to woh merī aur mere hidāyat-yāftah Ḳhulafā’e Rāshidīn kī Sunnat ko iḳhtiyār kar le, tum log (merī Sunnat ko) dāṅtoṅ se maẓbūṭī se pakaṛ lenā (ya‘nī us par saḳhtī se kār-band răhnā).”

Is Ḥadīs ko Imām Tirmidhī, Abū Dāwūd, Ibn Mājah aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmidhī ne farmāyā: yeh Ḥadīs ḥasan ṣaḥīḥ hai hai. Aur Imām Ḥākim ne farmāyā: yeh Ḥadīs ṣaḥīḥ hai aur is meṅ ko’ī ‘illat nahīṅ hai.

3. عَنْ الْعِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ يَقُوْلُ : وَعَظَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ مَوْعِظَةً ذَرَفَتْ مِنْهَا

3: أخرجه ابن ماجه في السنن، المقدمه، باب اتباع سنة الخلفاء الراشدين المهديين، ١/١٦، الرقم: ٤٣، وأحمد بن حنبل في المسند، ٤/١٢٦، الرقم: ١٧١٨٢، وأبو نعيم في المسند المستخرج، ١/٣٥-٣٦، الرقم: ٢، والحاكم

الْعُيُوْنُ وَوَجِلَتْ مِنْهَا الْقُلُوْبُ فَقُلْنَا : يَا رَسُوْلَ اللهِ، إِنَّ هٰذِه لَمَوْعِظَةُ مُوَدِّعٍ فَمَاذَا تَعْهَدُ إِلَيْنَا؟ قَالَ : قَدْ تَرَكْتُكُمْ عَلَى الْبَيْضَاءِ لَيْلُهَا كَنَهَارِهَا لَا يَزِيْغُ عنها بَعْدِي إِلَّا هَالِكٌ مَنْ يَعِشْ مِنْكُمْ فَسَيَرَى اخْتِلَافًا كَثِيْرًا فَعَلَيْكُمْ بِمَا عَرَفْتُمْ مِنْ سُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِيْنَ الْمَهْدِيِّيْنَ عَضُّوْا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ وَعَلَيْكُمْ بِالطَّاعَةِ وَإِنْ عَبْدًا حَبَشِيًّا فَإِنَّمَا الْمُؤْمِنُ كَالْجَمَلِ الْاَنِفِ حَيْثُمَا قِيْدَ انْقَادَ.

رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه وَأَحْمَدُ وَأَبُوْ نُعَيْمٍ وَالْحَاكِمُ، وَقَالَا : وَهٰذَا حَدِيْثٌ جَيِّدٌ مِنْ صَحِيْحِ حَدِيْثِ الشَّامِيِّيْنَ.

"Ḥaẕrat 'Irbāḍ bin Sāriyah raḍiya Allāhu 'anhu bayān farmāte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne hameṅ aisī naṣīḥat farmā'ī jis se logoṅ kī āṅkheṅ bǎhne lagīn aur dil dahal ga'e, ham ne 'arẕ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Āp ne to hameṅ aisī naṣīḥat farmā'ī jaise Āp hameṅ ruḳhṣat

في المستدرك، ١/ ١٧٥، الرقم: ٣٣١، والطبراني في المعجم الكبير، ١٨/ ٢٤٧، الرقم: ٦١٩.

farmā rahe hoṅ. Ham se ko’ī ‘ăhd bhī le lījiye. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: maiṅ tumheṅ aise Munawwar Dīn par c̦hoṛe jā rahā hūṅ jis ke shab-o roz bar-ā-bar haiṅ, is Dīn se wohī rū-gardānī karegā jis kī qismat meṅ bar-bādī hai, tum meṅ se jo log mere ba‘d zindah raheṅge woh ek zabar-dast iḳhtelāf dekheṅge to tum merī Sunnat aur Ḳhulafā’e Rāshidīn kī Sunnat ko păhchān kar dāṅtoṅ se maẕbūṭ pakaṛ lenā aur iṭā‘at ko apne ūpar lāzim kar lenā agar-cheh tumhārā Amīr ek Ḥabashī ġhulām hī kyūṅ nah ho, kyūṅ-keh Momin kī mis̱āl ūṅṭ kī ṭarḥ hai jis ke hāth us kī nakel ho us kā muṭī‘ farmān-burdār hotā hai.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ibn Mājah, Aḥmad, Abū Nu‘aym aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥākim aur Abū Nu‘aym ne is ke ruwāṫ ko s̱iqāt kahā hai aur is Ḥadīs̱ ko Shāmiyoṅ kī ṣaḥīḥ riwāyat meṅ se jayyid qarār diyā hai.

4. عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ صَعِدَ أُحُدًا، وَاَبُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ،

4: اخرجه البخاري في الصحيح، كتاب فضائل اصحاب النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، باب فضائل أبي بكر، ٣ / ١٣٤٤، الرقم : ٣٤٧٢،

فَرَجَفَ بِهِمْ، فَقَالَ : اثْبُتْ أُحُدُ، فَإِنَّمَا عَلَيْکَ نَبِيٌّ وَصِدِّيْقٌ، وَشَهِيْدَانِ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْ دَاوُدَ.

"Ḥaẕrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai unhoṅ ne farmāyā keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam jabale Uḥud par tashrīf le ga'e aur Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke ham-rāh Ḥaẕrat Abū Bakr, Ḥaẕrat 'Umar aur Ḥaẕrat 'Ut̲h̲mān (raḍiya Allāhu 'anhum) bhī the, achānak pahāṛ un (kī āmad) ke bā'i̲s̲ (joshe masarrat se) jhūmne lagā to Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ae Uḥud! Ṭhăhar jā, tere ūpar ek Nabī ek Ṣiddīq aur do shahīd haiṅ."

Ise Imām Buḳhārī, Tirmi̲dh̲ī aur Abū Dāwūd ne riwāyat kiyā hai.

والترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب في مناقب عثمان بن عفان، ٥ / ٦٢٤، الرقم: ٣٦٩٧، وابو داود في السنن، كتاب السنة، باب في الخلفاء، ٤ /٢١٢، الرقم: ٤٦٥١.

5. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ : إِنِّي لَوَاقِفٌ فِي قَوْمٍ فَدَعَوا اللّٰهَ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَقَدْ وُضِعَ عَلٰى سَرِيْرِه، إِذًا رَجُلٌ مِنْ خَلْفِي قَدْ وَضَعَ مِرْفَقَه عَلٰى مَنْكِبِي يَقُوْلُ : رَحِمَکَ اللّٰهُ، إِنْ كُنْتُ لَارْجُوْ انْ يَجْعَلَکَ اللّٰهُ مَعَ صَاحِبَيْکَ، لِانِّي كَثِيْرًا مِمَّا كُنْتُ اسْمَعُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ : كُنْتُ وَابُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ، وَفَعَلْتُ وَابُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ، وَانْطَلَقْتُ وَابُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ فَإِنْ كُنْتُ لَارْجُوْ انْ يَجْعَلَکَ اللّٰهُ مَعَهُمَا، فَالْتَفَتُّ فَإِذَا هُوَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai keh unhoṅ ne farmāyā: (Ḥaẓrat ‘Umar bin Ḳhaṭṭāb raḍiya Allāhu ‘anhu kī wafāt ke ba‘d) meṅ logoṅ ke ham-rāh khaṛā thā jinhoṅ ne Ḥaẓrat

---

5: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب المناقب، باب قول النبي صَلَىَ اللهُ عَلَيْهِ وَعَلىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ: لو كنت متخذا خليلا، ٣/١٣٤٥، الرقم: ٣٤٧٤، ومسلم في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة، باب من فضائل عمر رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، ٤/١٨٥٨، الرقم: ٢٣٨٩.

‘Umar bin Ḳhaṭṭāb raḍiya Allāhu ‘anhu ke liye Allāh Ta‘ālá kī bār-gāh meṅ du‘ā kī. Us waqt Ḥaẕrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu (kī mayyit) ko chār-pā’ī par rakhā jā chukā thā, achānak ek shaḳhṣ mere piçhe se āyā aur apnī kuhnī mere kandhe par rakh kar (Ḥaẕrat ‘Umar bin Ḳhaṭṭāb raḍiya Allāhu ‘anhu ko mayyit se muḳhāṭib ho kar) kăhne lagā: Allāh Ta‘ālá Āp par raḥm farmā’e, maiṅ ummīd kartā thā keh Allāh Ta‘ālá Āp ko apne donoṅ sāthiyoṅ ke sāth rakhegā kyūṅ-keh maiṅ akṡar suntā thā keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam irshād farmāte: maiṅ, Abū Bakr aur ‘Umar the, aur maiṅ ne Abū Bakr aur ‘Umar ne (fulāṅ kām) kiyā, maiṅ, Abū Bakr aur ‘Umar (fulāṅ jagah) ga’e. Mujhe ummīde wāṡiq hai keh Allāh Ta‘ālá Āp ko apne donoṅ sāthiyoṅ ke sāth rakhegā. (Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh) maiṅ us shaḳhṣ kī ṭaraf mutawajjeh huwā to (kyā dekhtā hūṅ) woh Ḥaẕrat ‘Alī bin Abī Ṭālib raḍiya Allāhu ‘anhumā the.”

Yeh Ḥadīṡ muttafaq ‘alaih hai.

6. عَنْ أَبِي مُوْسَى الْاشْعَرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : بَيْنَمَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي حَائِطٍ مِنْ حَائِطِ الْمَدِيْنَةِ، هُوَ مُتَّكِيئٌ يَرْكُزُ بِعُوْدٍ مَعَه بَيْنَ الْمَائِ وَالطِّيْنِ، إِذَا اسْتَفْتَحَ رَجُلٌ. فَقَالَ : افْتَحْ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ قَالَ : فَإِذَا أَبُوْ بَكْرٍ. فَفَتَحْتُ لَه وَبَشَّرْتُه بِالْجَنَّةِ. قَالَ : ثُمَّ اسْتَفْتَحَ رَجُلٌ آخَرُ. فَقَالَ : افْتَحْ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ، قَالَ : فَذَهَبْتُ فَإِذَا هُوَ عُمَرُ. فَفَتَحْتُ لَه وَبَشَّرْتُه بِالْجَنَّةِ. ثُمَّ اسْتَفْتَحَ رَجُلٌ آخَرُ. قَالَ : فَجَلَسَ النَّبِيّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : افْتَحْ وَبَشِّرْه بِالْجَنَّةِ عَلٰى بَلْوٰى تَكُوْنُ قَالَ : فَذَهَبْتُ فَإِذَا هُوَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ. قَالَ : فَفَتَحْتُ وَبَشَّرْتُه بِالْجَنَّةِ. قَالَ : وَقُلْتُ الَّذِي قَالَ : فَقَالَ : اَللّٰهُمَّ، صَبْرًا. أَوِ اللهُ الْمُسْتَعَانُ.

6: اخرجه البخاري في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة، باب مناقب عمر بن الخطاب رَضِيَ اللهُ عَنْه، ٣ / ١٣٥٠، الرقم : ٣٤٩٠، ومسلم في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة ث، باب من فضائل عثمان بن عفان رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، ٤ /١٨٦٧، الرقم:٢٤٠٣.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَاللَّفْظُ لِمُسْلِمٍ.

"Ḥaẓrat Abū Mūsá Ash'arī raḍiya Allāhu 'anhu bayān karte haiṅ keh ek din Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam Madīnah munawwarah ke ek bāġh meṅ takyah lagā kar baiṭhe huwe the, aur ek lakṛī se gīlī miṭṭī khurach rahe the, ek shaḳhṣ ne darwāzah par dastak dī, Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: darwāzah khol kar is (āne wāle) ko Jannat kī bashārat de do, Ḥaẓrat Abū Mūsá Ash'arī raḍiya Allāhu 'anhu ne kahā: āne wāle Ḥaẓrat Abū Bakr the, main ne darwāzah kol kar un ko Jannat kī bashārat de dī. Phir ek shaḳhṣ ne darwāzah par dastak dī, Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: darwāzah khol kar is (āne wāle) ko (bhī) Jannat kī bashārat de do, Ḥaẓrat Abū Mūsá Ash'arī raḍiya Allāhu 'anhu kăhte haiṅ keh maiṅ gayā to Ḥaẓrat 'Umar the, maiṅ ne darwāzah khol kar un ko bhī Jannat kī bashārat de dī, phir ek shaḳhṣ ne darwāzah par dastak dī, Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam baiṭh ga'e aur farmāyā darwāzah khol do aur is (āne wāle) ko muṣībatoṅ ke sāth Jannat kī bashārat de do, maiṅ ne jā kar darwāzah kholā to woh Ḥaẓrat 'Uthmān bin 'Affān raḍiya Allāhu 'anhu

the, maiṅ ne darwāzah kholā aur un ko Jannat kī bashārat dī, aur jo kuçh Ḥuẕūr ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā thā woh bhī kăh diyā to unhoṅ ne kahā: Ae Allāh ṣabr ‘aṭā farmā, Yā Allāh tujh hī se madad ṭalab kī ga’ī hai.”

Yeh Ḥadī<u>s</u> muttafaq ‘alaih hai aur ma<u>z</u>kūrah alfāẓ Muslim ke haiṅ.

7. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا انَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : ارِيْتُ فِي الْمَنَامِ انِّي انْزِعُ بِدَلْوِ بَكْرَةٍ عَلٰى قَلِيْبٍ فَجَاءَ ابُوْ بَكْرٍ فنَزَعَ ذَنُوْبًا اوْ ذَنُوْبَيْنِ نَزْعًا ضَعِيْفًا وَااللهُ يَغْفِرُ لَهُ، ثُمَّ جَاءَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَاسْتَحَالَتْ غَرْبًا فَلَمْ ارَ عَبْقَرِيًّا يَفْرِي فَرِيَهُ حَتّٰى رَوِيَ النَّاسُ وَضَرَبُوْا بِعَطَنٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá

:7 اخرجه البخاري في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة، باب مناقب عمر بن الخطاب رَضيِ اللهُ عَنْهُ، ٣ / ١٣٥٠، الرقم : ٣٤٩٠، ومسلم في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة ث، باب من فضائل عثمان بن عفان رَضيِ اللهُ عَنْهُ، ٤/١٨٦٧، الرقم: ٢٤٠٣.

Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ḳhẉāb meṅ mujhe dikhāyā gayā keh maiṅ aise kuṅ’eṅ se ḍol ke sāth pānī nikāl rahā hūṅ, jis par charḳhī lagī hū’ī hai. Phir Abū Bakr ā’e aur unhoṅ ne ek Yā do ḍol nikāle lekin kam-zorī ke sāth, Allāh Ta‘ālá unheṅ mu‘āf farmā’e. Is ke ba‘d ‘Umar bin Ḳhaṭṭāb ā’e to woh ḍol ek baṛe ḍol meṅ badal gayā aur maiṅ ne kisī bhī jawān mard ko is ṭarḥ kām karte huwe nahīṅ dekhā yahāṅ tak keh tamām log jānwaroṅ ko serāb kar ke un ke ṭhikāne par le ga’e.”

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

8. عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَنَفِيَةِ قَالَ : قُلْتُ لِاَبِي : ايُّ النَّاسِ خَيْرٌ بَعْدَ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ؟ قَالَ : ابُوْ بَكْرٍ، قُلْتُ : ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ : ثُمَّ عُمَرُ. وَخَشِيْتُ أَنْ يَقُوْلَ عُثْمَانُ، قُلْتُ :

8: اخرجه البخاري في الصحيح، كتاب أصحاب النبي صَلىَ اللهُ عَلَيْهِ وَعَلىَ آلِهِ وَسَلَّمَ، باب قول النبي صَلىَ اللهُ عَلَيْهِ وَعَلىَ آلِهِ وَسَلَّمَ: لو كنت متخذا خليلا، ١٣٤٢/٣، الرقم: ٣٤٦٨، وابو داود في السنن، كتاب السنة، باب في التفضيل، ٤ / ٢٠٦، الرقم : ٤٦٢٩، وأحمد بن حنبل في فضائل الصحابة، ٣٢١/١، الرقم: ٤٤٥.

ثُمَّ انْتَ؟ قَالَ : مَا انَا إِلَّا رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَابُوْ دَاوُدَ وَأَحْمَدُ.

“Ḥaẓrat Muḥammad bin Ḥanafīyah se riwāyat hai unhoṅ ne farmāyā: maiṅ ne apne wālid (Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu) se daryāft kiyā keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke ba‘d sab se beh-tar kaun shaḳhṣ hai? Unhoṅ ne farmāyā: Abū Bakr raḍiya Allāhu ‘anhu phir maiṅ ne kahā: un ke ba‘d? Unhoṅ ne farmāyā: ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu. To maiṅ ne is ḳhauf se keh ab woh Ḥaẓrat ‘Uthmān raḍiya Allāhu ‘anhu kā nām leṅge ḳhụd hī kăh diyā keh phir Āp haiṅ? Āp raḍiya Allāhu ‘anhu ne (ba-ṭaure ‘ājizī) farmāyā: nahīṅ maiṅ to Musalmānoṅ meṅ se ek ‘ām Musalmān hūṅ.”

Is Ḥadīs ko Imām Buḳhārī, Abū Dāwūd aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

9. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : كُنَّا نَقُوْلُ فِي زَمَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لَا نَعْدِلُ بِأَبِي بَكْرٍ أَحَدًا ثُمَّ عُمَرَ ثُمَّ عُثْمَانَ ثُمَّ نَتْرُكُ أَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لَا نُفَاضِلُ بَيْنَهُمْ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَابُوْدَاوُدَ.

"Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin 'Umar raḍiya Allāhu 'anhumā se marwī hai keh unhoṅ ne farmāyā: ham Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke zamāna'e aqdas meṅ Ḥaẓrat Abū Bakr ke bar-ā-bar kisī ko shumār nahīṅ karte the. Phir un ke ba'd Ḥaẓrat 'Umar, phir un ke ba'd Ḥaẓrat 'Uthmān ko un ke ba'd ham bāqī Aṣḥābe Rasūl ko ek dūsre par faẓīlat nahīṅ dete the."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī aur Abū Dāwud ne riwāyat kiyā hai.

9: اخرجه البخاري في الصحيح، كتاب فضائل أصحاب النبي صَلیَ اللهُ عَلَيْهِ وَعَلىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ، باب مناقب عثمان بن عفان، ١٣٥٢/٣، الرقم: ٣٤٩٤، وابو داود في السنن، كتاب السنة، باب في التفضيل، ٢٠٦/٤، الرقم: ٤٦٢٧.

10. عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ : يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، إِنِّي رَأَيْتُ كَأَنَّ دَلْوًا دُلِّيَ مِنَ السَّمَاءِ فَجَاءَ أَبُوْ بَكْرٍ فَأَخَذَ بِعَرَاقِيْهَا، فَشَرِبَ شُرْبًا ضَعِيْفًا ثُمَّ جَاءَ عُمَرُ فَاخَذَ بِعَرَاقِيْهَا، فَشَرِبَ حَتّٰى تَضَلَّعَ، ثُمَّ جَاءَ عُثْمَانُ فَاخَذَ بِعَرَاقِيْهَا، فَشَرِبَ حَتّٰى تَضَلَّعَ، ثُمَّ جَاءَ عَلِيٌّ فَأَخَذَ بِعَرَاقِيْهَا فَانْتَشَطَتْ وَانْتَضَحَ عَلَيْهِ مِنْهَا شَيئٌ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَابُوْ دَاوُدَ وَاللَّفْظُ لَه وَأَحْمَدُ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ.

“Ḥaẓrat Samurah bin Jundab raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh ek ādamī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se ‘arẓ-guzār huwā: Yā Rasūl Allāh! Mai nne (ḳhẉāb meṅ) dekhā keh goyā ek ḍol āsmān se laṭkāyā gayā hai. Pas Ḥaẓrat Abū

10: اخرجه مسلم في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة ث، باب من فضائل عمر رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، ٤/ ١٨٦١، الرقم: ٢٣٩٢، وابو داود في السنن، كتاب السنة، باب في الخلفاء، ٤/ ٢٠٨، الرقم: ٤٦٣٧، واحمد بن حنبل في المسند، ٥/ ٢١، الرقم: ٢٣٨٧٣، وابن ابي شيبة في المصنف، ٦/ ٣٥٦، الرقم: ٣٢٠٠١.

Bakr raḍiya Allāhu ‘anhu ā’e aur us ko kināroṅ se pakaṛ kar ba-mushkil piyā. (Murād un ke daure ḳhilāfat kī mushkilāt haiṅ). Phir Ḥaẕrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu ā’e aur use kanāroṅ se pakaṛ kar piyā yahāṅ tak keh ḳhūb shikam-ser ho ga’e. Phir Ḥaẕrat ‘Uthmān raḍiya Allāhu ‘anhu ā’e aur is ko kanāroṅ se pakaṛ kar piyā. Phir Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ā’e to unhoṅ ne use kanāroṅ se pakṛā to woh hil gayā aur us meṅ se kuçh pānī un ke ūpar gir gayā.”

Is Ḥadīs ko Imām Muslim, Abū Dāwūd, Aḥmad aur Ibn Abī Shaybah ne riwāyat kiyā hai mazkūrah alfāẓ Abū Dāwūd ke haiṅ.

11. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَخْرُجُ عَلٰى أَصْحَابِه مِنَ الْمُهَاجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ. وَهُمْ جُلُوْسٌ وَفِيْهِمْ أَبُوْبَكْرٍ وَعُمَرُ. فَلَا يَرْفَعُ إِلَيْهِ أَحَدٌ مِنْهُمْ بَصَرَهُ

11: اخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب في مناقب أبي بكر وعمر رضي الله عنهما كليهما، ٥/٦١٢، الرقم: ٣٦٦٨، واحمد بن حنبل في المسند، ٣/١٥٠، الرقم: ١٢٥٣٨، وعبد بن حميد في المسند، ١/٣٨٨، الرقم: ١٢٩٨، والحاكم في المستدرک، ١/٢٠٩، الرقم: ٤١٨.

إِلَّا أَبُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ. فَإِنَّهُمَا كَانَا يَنْظُرَانِ إِلَيْهِ، وَيَنْظُرُ إِلَيْهِمَا، وَيَتَبَسَّمَانِ إِلَيْهِ وَيَتَبَسَّمُ إِلَيْهِمَا.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَحْمَدُ وَابْنُ حُمَيْدٍ وَالْحَاكِمُ.

"Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam Muhājirīn wa Anṣār Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum kī masjlis meṅ tashrīf lāyā karte. (Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum) baiṭhe hote aur un meṅ Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu 'anhu aur Ḥaẓrat 'Umar raḍiya Allāhu 'anhu bhī maujūd hote. Un Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum meṅ se ko'ī bhī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ṭaraf naẓareṅ uṭhā kar nahīṅ dekhtā thā siwā'e Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu 'anhu aur Ḥaẓrat 'Umar raḍiya Allāhu 'anhu ke. So yeh donoṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ṭaraf dekhā karte the aur Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam un donoṅ kī ṭaraf dekhā karte. Woh donoṅ Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī ṭaraf dekh kar muskurāte the aur Āp ṣallá Allāhu

‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam un donoṅ kī ṭaraf dekh kar tabassum farmāyā karte the.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Tirmiḏẖī, Aḥmad, Ibn Ḥumayd aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai.

12. عَنْ ابِي سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا لَهُ وَزِيْرَانِ مِنْ أَهْلِ السَّمَاءِ وَوَزِيْرَانِ مِنْ أَهْلِ الْارْضِ، فَأَمَّا وَزِيْرَايَ مِنْ أَهْلِ السَّمَاءِ فَجِبْرِيْلُ وَمِيْكَائِيْلُ، وَأَمَّا وَزِيْرَايَ مِنْ أَهْلِ الْارْضِ فَأَبُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ الْجَعْدِ وَأَحْمَدُ وَالْحَاكِمُ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ.

“Ḥaẓrat Abū Sa‘īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: har Nabī ke liye

12: اخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب في مناقب ابي بكر وعمر رضي الله عنهما كليهما، ٥/٦١٦، الرقم: ٣٦٨٠، وابن الجعد في المسند، ١/ ٢٩٨، الرقم: ٢٠٢٦، وأحمد بن حنبل في فضائل الصحابة، ١ / ١٦٤، الرقم: ١٥٢، والحاكم في المستدرك، ٢/ ٢٩٠، الرقم: ٣٠٤٧.

do waẕīr āsmān waloṅ meṅ se aur do wazīr zamīn wāloṅ meṅ se haiṅ. So āsmān wāloṅ meṅ se mere do wazīr, Jibrā'īl wa Mīkā'īl 'alayhimā al-salām haiṅ aur zamīn wāloṅ meṅ se mere do wazīr Abū Bakr aur 'Umar haiṅ."

Is Ḥadīs̲ ko Imām Tirmidhī, Ibn al-Ja'd, Aḥmad aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmidhī ne farmāyā: yeh Ḥadīs̲ ḥasan ġharīb hai.

13. عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ أَهْلَ الدَّرَجَاتِ الْعُلٰى لَيَرَاهُمْ مَنْ تَحْتَهُمْ كَمَا تَرَوْنَ النَّجْمَ الطَّالِعَ فِي أُفُقِ السَّمَاءِ، وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ مِنْهُمْ وَأُنْعِمَا.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَه وَأَحْمَدُ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ.

13: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب أبي بكر الصديق، ٥/ ٦٠٧، الرقم: ٣٦٥٨، وابن ماجه في السنن، المقدمه، باب فضل أبي بكر الصديق، ١/ ٣٧، الرقم: ٩٦، واحمد بن حنبل في المسند، ٣/ ٩٣، الرقم: ١١٩٠٠، وأيضًا في فضائل الصحابة، ١/ ١٦٨، الرقم: ١٦٢.

"Ḥaẕrat Abū Sa'īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: a'lá aur baland darajāt wāloṅ ko nichle darajāt wāle aise dekheṅge jaise tum āsmān ke ufuq par ṭulū' hone wāle sitāre ko dekhte ho aur be-shak Abū Bakr wa 'Umar un (baland darajāt wāloṅ) meṅ se haiṅ aur nihāyat achc̥he haiṅ."

Is Ḥadīs̲ ko Imām Tirmid͟hī, Ibn Mājah aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmid͟hī ne farmāyā: yeh Ḥadīs̲ ḥasan hai.

14. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ حَنْطَبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ رَأَى أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ فَقَالَ : هٰذَانِ السَّمْعُ وَالْبَصَرُ.

14: اخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب في مناقب ابي بكر وعمر رضي الله عنهما كليهما، ٥/٦١٣، الرقم: ٣٦٧١، وأحمد بن حنبل في فضائل الصحابة، ١/٤٣٢، الرقم: ٦٨٦، وابن قانع في معجم الصحابة، ٢/١٠٠، الرقم: ٥٥٠، والحاكم في المستدرك، ٣/٧٣، الرقم: ٤٤٣٢.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَحْمَدُ وَابْنُ قَانِعٍ، وَقَالَ الْحَاكِمُ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ.

“Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin Ḥanṭab raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẕrat Abū Bakr aur Ḥaẕrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā ko dekhā to farmāyā: yeh donoṅ (mere liye) kān aur āṅkh kī ḥaisīyat rakhte haiṅ.”

Is Ḥadīs ko Imām Tirmidhī, Aḥmad aur Ibn Qāni‘ ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥākim ne farmāyā: is kī sanad ṣaḥīḥ hai.

15. عَنْ انَسٍ، قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لِابِي بَكْرٍ وَعُمَرَ : هٰذَانِ سَيِّدَا كُهُوْلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ مِنَ الْاَوَّلِيْنَ وَالْآخِرِيْنَ إِلَّا النَّبِيِّيْنَ وَالْمُرْسَلِيْنَ.

15: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب أبي بكر وعمر رضي الله عنهما كليهما، ٥ / ٦١٠، الرقم: ٣٦٦٤، وابن ماجه في السنن، المقدمه، باب فضل أبي بكر الصديق رَضيِ اللهُ عَنْهُ، ١ /٣٨، الرقم: ١٠٠، واحمد بن

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَه وَاحَمَدُ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ.

"Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẓrat Abū Bakr aur Ḥaẓrat 'Umar ke bāre meṅ farmāyā: yeh donoṅ Anbiyā' wa Mursalīn ke 'ilāwah awwalīn wa āḳhirīn meṅ se tamām 'umr-rasīdah Jannatiyoṅ ke Sardār haiṅ."

Is Ḥadīs̲ ko Imām Tirmidhī, Ibn Mājah aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmidhī ne farmāyā: yeh Ḥadīs̲ ḥasan ġharīb hai.

حنبل في المسند، ١/ ٨٠، الرقم: ٦٠٢، وأبو يعلى في المسند، ١/ ٤٠٥، الرقم: ٥٣٣.

16. عَنْ حُذَيْفَةَ، قَالَ : كُنَّا جُلُوْسًا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : إِنِّي لَا أَدْرِي مَا قَدْرُ بَقَائِي فِيْكُمْ؟ فَاقْتَدُوْا بِالَّذِيْنِ مِنْ بَعْدِي وَأَشَارَ إِلٰى أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَه وَاحْمَدُ وَابْنُ حِبَّانَ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ.

“Ḥaẓrat Ḥudhayfah raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai. Unhoṅ ne bayān kiyā: ham Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke pās baiṭhe huwe the keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: be-shak maiṅ (apne āp) nahīṅ jāntā keh kitnī muddat tumhāre dar-miyān rahūṅgā. So tum mere ba‘d in logoṅ kī pairawī karnā.

16: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب عمار بن ياسر رضي الله عنهما، ٥/٦٦٨، الرقم: ٣٧٩٩، وأيضًا في كتاب المناقب، باب مناقب أبي بكر وعمر رضي الله عنهما كليهما، ٥/٦١٠، الرقم: ٣٦٦٣، وابن ماجه في السنن، المقدمة، باب فضل أبي بكر الصديق رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، ١/٣٧، الرقم: ٩٧، واحمد بن حنبل في المسند، ٥/٣٨٥، الرقم: ٢٣٣٢٤، وابن حبان في الصحيح، ١٥/٣٢٨.

Yeh farmāte huwe Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Ḥaẓrat Abu Bakr aur Ḥaẓrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu kī ṭaraf ishārah farmāyā.”

Is Ḥadīs̠ ko Imām Tirmidhī, Ibn Mājah, Aḥmad aur Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmidhī ne farmāyā: yeh Ḥadīs̠ ḥasan hai.

وفي رواية : عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيْرِيْنَ قَالَ : مَا أَظُنُّ رَجُلًا يَنْتَقِصُ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ يُحِبُّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ.[1]

“Ek aur riwāyat meṅ Imām Muḥammad bin Sīrīn raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai unhoṅ ne kahā keh maiṅ yeh ḳhayāl nahīṅ kartā keh jo shaḳhṣ Ḥaẓrat Abū Bakr wa ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā kī tanqīṣ kartā hai woh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se maḥabbat rakhtā ho.”

(1) اخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب في مناقب عمر بن الخطاب رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، ٥/ ٦١٨، الرقم: ٣٦٨٥، وابن عدي في الكامل، ٤/ ٢٤٣، الرقم: ١٠٧١، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤٤/ ٣٨٢.

Ise Imām Tirmidhī ne riwāyat kiyā aur farmāyā: yeh Ḥadīs ḥasan ġharīb hai.

17. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : أَنَا أَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ عنه الْأرْضُ ثُمَّ أَبُوْ بَكْرٍ ثُمَّ عُمَرُ، ثُمَّ آتِي أَهْلَ الْبَقِيْعِ فَيُحْشَرُوْنَ مَعِي، ثُمَّ أَنْتَظِرُ أَهْلَ مَكَّةَ. حَتّٰى أُحْشَرَ بَيْنَ الْحَرَمَيْنِ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ حِبَّانَ وَأَحْمَدُ. وَقَالَ الْحَاكِمُ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: (Qiyāmat ike Din) sab se pǎhle jis ke liye zamīn khulegī

17: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب في مناقب عمر بن الخطاب رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، ٥ / ٦٢٢، الرقم: ٣٦٩٢، وابن حبان في الصحيح، ١٥ / ٣٢٤، الرقم: ٦٨٩٩، وأحمد بن حنبل في فضائل الصحابة، ١ / ٣٥١، الرقم:٥٠٧، والحاكم في المستدرك، ٢/٥٠٥، الرقم: ٤٧٣٢، وأيضًا، ٣/ ٧٢، الرقم: ٤٤٢٩.

woh maiṅ hūṅ phir Abū Bakr ke liye aur phir ‘Umar ke liye phir Ahle Baqī‘ kī bārī ā’egī aur un ko mere sāth ikaṭṭhā kiyā jā’egā phir maiṅ Ahle Makkah kā inteẓār karūṅgā yahāṅ tak keh Ḥaramayn sharīfayn ke dar-miyān logoṅ ke sāth jam‘a kiyā jā’ūṅgā.”

Is Ḥadīs̲ ko Imām Tirmidhī, Ibn Ḥibbān aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥākim ne farmāyā: is Ḥadīs̲ kī sanad ṣaḥīḥ hai.

18. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : أُرِيَ اللَّيْلَةَ رَجُلٌ صَالِحٌ، انَّ ابَا بَكْرٍ نِيطَ بِرَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، وَنِيْطَ عُمَرُ بِأَبِي بَكْرٍ، وَنِيْطَ عُثْمَانُ بِعُمَرَ. قَالَ : جَابِرٌ : فَلَمَّا قُمْنَا مِنْ عِنْدِ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قُلْنَا : أَمَّا

18: أخرجه ابو داود في السنن، كتاب السنة، باب في الخلفاء، ٤/ ٢٠٨، الرقم: ٤٦٣٦، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣/ ٣٥٥، الرقم: ١٤٨٦٣، وابن حبان في الصحيح، ١٥/ ٣٤٣، الرقم: ٦٩١٣، والحاكم في المستدرك، ٣/ ٧٥، الرقم: ٤٤٣٩.

الرَّجُلُ الصَّالِحُ فَرَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، وَأَمَّا تَنَوُّطُ بَعْضِهِمْ بِبَعْضٍ، فَهُمْ وُلَاةُ هٰذَا الْامْرِ الَّذِي بَعَثَ اللهُ بِه نَبِيَه صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ .

رَوَاهُ ابُوْ دَاوُدَ وَأَحْمَدُ وَابْنُ حِبَّانَ. وَقَالَ الْحَاكِمُ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ.

"Ḥaẓrat Jābir bin ‘Abd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: guzashtah rāt ek nek ādamī ko ḳhwāb dikhāyā gayā keh Abū Bakr ko Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke sāth munsalik kar diyā gayā aur ‘Umar ko Abū Bakr ke sāth aur ‘Uthmān ko ‘Umar ke sāth. Ḥaẓrat Jābir raḍiya Allāhu ‘anhu kā bayān hai keh jab ham Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī majlis se uṭhe to ham ne kahā: us nek ādamī se murād to ḳhuḍ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam hī haiṅ. Rahā ba‘ẓ kā ba‘ẓ se munsalik honā to woh un kā us zimmah-dārī ko saṅbhālnā hai jis ke liye Allāh Ta‘ālá ne Ḥuẓūr

Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko mab‘ūs͟ farmāyā thā.”

Is Ḥadīs͟ ko Imām Abū Dāwūd, Aḥmad aur Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥākim ne farmāyā: is Ḥadīs͟ kī sanad ṣaḥīḥ hai.

19. **عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ : سَمِعْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَقُوْلُ : خَيْرُ النَّاسِ بَعْدَ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَبُوْ بَكْرٍ، وَخَيْرُ النَّاسِ بَعْدَ أَبِي بَكْرٍ، عُمَرُ.**

رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه وَأَبُوْ نُعَيْمٍ وَابْنُ عَدِيٍّ. وَقَالَ ابْنُ عَدِيٍّ : وَلِحَبِيْبِ بْنِ ابِي الْعَالِيَةِ احَادِيْثُ وَلَيْسَتْ بِالْكَثِيْرَةِ وَارْجُوْ انَّه لاَ بَاسَ بِه وَبِرِوَايَاتِه.

“Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin Salamah raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh unhoṅ ne kahā keh maiṅ ne

19: أخرجه ابن ماجه في السنن، المقدمة، باب فضل عمر، ١/٣٩، الرقم: ١٠٦، وابو نعيم في حلية الاولياء، ٧/١٩٩. ٢٠٠، وابن عدي في الكامل، ٢/ ٤٠٨، الرقم: ٥٢٧، والخطيب البغدادي في تاريخ بغداد، ٥/٢١٣، الرقم: ٢٦٨٦، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤٤/٢١٦.

Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ko farmāte huwe sunā, Āp farmā rahe the: Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke ba‘d logoṅ meṅ sab se afẓal Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu ‘anhu haiṅ aur Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu ‘anhu ke ba‘d sab se afẓal Ḥaẓrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu haiṅ.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ibn Mājah, Abū Nu‘aym aur Ibn ‘Adī ne riwāyat kiyā hai. Imām Ibn ‘Adī ne farmāyā: Ḥabīb bin ‘Āliyah ne kas̱rat se Ahādīs̱ riwāyat nahīṅ kīṅ aur maiṅ ummīd rakhtā hūṅ keh is meṅ aur is kī marwīyāt meṅ ko’ī ḥaraj nahīṅ hai.

20. عَنْ عُبَيْدِ اللهِ بْنِ ابِي يَزِيْدَ قَالَ : كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، إِذَا سُئِلَ عَنِ الامْرِ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ، اخْبَرَ بِه، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِي الْقُرْآنِ وَكَانَ عَنْ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

20: اخرجه الدارمي في السنن، باب الفتيا وما فيه من الشدة، ١/ ٧١، الرقم: ١٦٦، وابن ابي شيبة في المصنف، ٤/ ٥٤٤، الرقم: ٢٢٩٩٤، والحاكم في المستدرك، ١/ ٢١٦، الرقم: ٤٣٩، وابن سعد في الطبقات الكبرى، ٢/ ٣٦٦، وابن عبد البر في جامع بيان العلم وفضله، ٢/ ٥٧.٥٨، والخطيب البغدادي في الفقيه والمتفقه، ١/ ٤٩٧.٤٩٨.

وَسَلَّمَ ، اخْبَرَ بِه، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ، فَعَنْ ابِي بَكْرٍ وَعُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا فَإِنْ لَمْ يَكُنْ، قَالَ فِيْهِ بِرَايه.

رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ وَابْنُ ابِي شَيْبَةَ وَالْحَاكِمُ. وَقَالَ الْحَاكِمُ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ عَلٰى شَرْطِ الشَّيْخَيْنِ.

"Ḥaẕrat 'Ubayd Allāh bin Abī Yazīd raḍiya Allāhu 'anhu bayān karte haiṅ Ḥaẕrat 'Abd Allāh bin 'Abbās raḍiya Allāhu 'anhumā se jab kisī mas'ale ke bāre meṅ daryāft kiyā jātā to agar woh Qur'ān meṅ maujūd hotā to woh us ḥawāle se batā dete the agar woh Qur'ān meṅ maujūd nah hote aur Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī Sunnate mubārakah se manqūl hotā to woh us se batā dete agar aisā bhī nah hotā to Ḥaẕrat 'Umar raḍiya Allāhu 'anhu Yā Ḥaẕrat Abū Bakr raḍiya Allāhu 'anhu se manqūl ho to woh us se batā dete aur agar yeh bhī nah hotā to phir woh apnī rā'e ke muṭābiq jawāb dete."

Ise Imām Dārimī, Ibn Abī Shaybah aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥākim ne farmāyā: yeh Ḥadīs̱ Imām Buḳhārī aur Muslim kī sharṭ ke muṭābiq ṣaḥīḥ hai.

21. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ غَدَاةٍ بَعْدَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ فَقَالَ : رَأَيْتُ قُبَيْلَ الْفَجْرِ كَأَنِّي أُعْطِيْتُ الْمَقَالِيْدَ وَالْمَوَازِيْنَ. فَامَّا الْمَقَالِيْدُ فَهٰذِهِ الْمَفَاتِيْحُ، وَأَمَّا الْمَوَازِيْنُ، فَهِيَ الَّتِي تَزِنُوْنَ بِهَا، فَوُضِعْتُ فِي كِفَّةٍ وَوُضِعَتْ أُمَّتِي فِي كِفَّةٍ فَوُزِنْتُ بِهِمْ، فَرَجَحْتُ. ثُمَّ جِيئَ بِأَبِي بَكْرٍ، فَوُزِنَ بِهِمْ، فَوَزَنَ ثُمَّ جِيئَ بِعُمَرَ، فَوُزِنَ بِهِمْ، فَوَزَنَ، ثُمَّ جِيئَ بِعُثْمَانَ فَوُزِنَ بِهِمْ، ثُمَّ رُفِعَتْ.

رَوَاهُ احْمَدُ وابْنُ ابِي شَيْبَةَ . وَقَالَ الْهَيْثَمِيُّ : وَرِجَالُه ثِقَاتٌ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh ek din sūraj ṭulū‘ hone ke ba‘d Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī

21: اخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٢/ ٧٦، الرقم: ٥٤٦٩، وابن ابي شيبة في المصنف، ٦/ ١٧٦، الرقم: ٣٠٤٨٤، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٣٨/ ١١٦، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/ ٥٩. ٥٨.

wa-sallam hamārī ṭaraf tashrīf lā’e aur farmāyā: maiṅ ne Fajr se thoṛā păhle ḳhwāb meṅ dekhā goyā mujhe chābiyāṅ aur tarāzū ‘aṭā kiye ga’e haiṅ. Maqālīd to yeh chābiyāṅ haiṅ aur tarāzū woh haiṅ jin ke sāth tum wazn karte ho. So mujhe ek palṛe meṅ rakhā gayā aur merī Ummat ko dūsre palṛe meṅ phir wazn kiyā gayā to merā palṛā bhārī thā. Phir Abū Bakr ko lāyā gayā phir us kā wazn merī Ummat ke sāth kiyā gayā to un kā palṛā bhārī thā. Phir ‘Uthmān ko lāyā gayā aur un kā wazn merī Ummat ke sāth kiyā gayā phir woh palṛā uṭhā liyā gayā.”

Is Ḥadīs ko Imām Aḥmad aur Ibn Abī Shaybah ne riwāyat kiyā hai. Imām Haythamī ne farmāyā: is ke rijāl siqāt haiṅ.

22. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : ثَ.لَاثَةٌ مِنْ قُرَيْشٍ أَصْبَحُ قُرَيْشٍ وُجُوْهًا، وَأَحْسَنُهَا أَخْ.لَاقًا، وَأَثْبَتُهَا

22: اخرجه الطبراني في المعجم الكبير، ١/٥٦، الرقم: ١٦، وابو نعيم في حلية الأولياء، ١/٥٦، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/١٥٧.

حَيَاءً، إِنْ حَدَّثُوْکَ لَمْ يَكْذِبُوْکَ، وَإِنْ حَدَّثْتَهُمْ لَمْ يُكَذِّبُوْکَ: أَبُوْ بَكْرٍ الصِّدِّيْقُ، وَأَبُوْ عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ، وَعُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ.

رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ وَأَبُوْ نُعَيْمٍ. وَقَالَ الْهَيْثَمِيُّ: إِسْنَادُه حَسَنٌ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai, unhoṅ ne farmāyā: Quraysh meṅ se tīn afrād aise haiṅ jo sab se ziyādah raushan chehre wāle, sab se ziyādah ḥusne aḳhlāq ke ḥāmil aur ḥayā’ ke e‘tebār se sab se ziyādah s̲ābit-qadam haiṅ. Agar woh tumhāre sāth bāt kareṅ to jhūṭ nahīṅ boleṅge aur agar tum un ke sāth bāt karoge to tumheṅ nahīṅ jhuṭlā’eṅge, woh Ḥaẓrat Abū Bakr, Ḥaẓrat Abū ‘Ubaydah bin al-Jarrāḥ aur Ḥaẓrat ‘Uthmān bin ‘Affān raḍiya Allāhu ‘anhum haiṅ.”

Is Ḥadīs̲ ko Imām Ṭabarānī aur Abū Nu‘aym ne riwāyat kiyā hai. Imām Haythamī ne farmāyā: is kī isnād ḥasan hai.

23. عَنْ ابِي جُحَيْفَةَ قَالَ : كُنْتُ عِنْدَ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَهُوَ مُسَجًّى بِثَوْبِه قَدْ قَضٰى نَحْبَهُ فَجَاءَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ فَكَشَفَ الثَّوْبَ عَنْ وَجْهِه ثُمَّ قَالَ : رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْکَ ابَا حَفْصٍ، فَوَ اللّٰهِ، مَا بَقِيَ بَعْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ احَدٌ احَبُّ إِلَيَّ مِنْ انْ الْقَى اللّٰهَ تَعَالٰى بِصَحِيْفَتِه مِنْکَ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَابْنُ ابِي شَيْبَةَ وَأَبُوْ نُعَيْمٍ وَالْحَاكِمُ.

"Ḥaẓrat Abū Ḥujayfah raḍiya Allāhu 'anhu bayān karte haiṅ keh maiṅ Ḥaẓrat 'Umar raḍiya Allāhu 'anhu ke (wiṣāl ke ba'd un ke) pās maujūd thā is ḥāl meṅ keh unheṅ kafan meṅ lapeṯā jā chukā thā aur woh (shahādat pā kar) apnī naẕr pūrī kar chuke the keh usī daurān Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu wahāṅ tashrīf le ā'e to Āp ne Ḥaẓrat 'Umar ke chehre se kapṟā haṯā kar (un ko mukhāṭab kar ke) kahā: Ae Abā Ḥafṣ! Allāh

23: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ١/ ١٠٩، الرقم: ٨٦٦، وأبو نعيم في مسند أبي حنيفة، ١/ ٢٨، وابن أبي شيبة في المصنف، ٦/ ٣٥٩، الرقم: ٣٢٠١٨، وابن سعد في الطبقات الكبرى، ٣ / ٣٧٠، والحاكم في المستدرک، ٣ / ١٠٠، الرقم: ٤٥٢٣.

Ta‘ālá kī Āp par raḥmat ho, Allāh kī qasam! Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke ba‘d mujhe ko’ī shaḳhṣ Āp se ziyādah maḥbūb nah rahā thā keh jis ke muṣḥaf-numā chehre ko dekh kar Allāh Ta‘ālá se mulāqāt kartā.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad, Ibn Shaybah, Abū Nu‘aym aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai.

وفي رواية : عَنْ سَالِمٍ قَالَ : جَاءَ أَهْلُ نَجْرَانَ إِلٰى عَلِيٍّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ فَقَالُوْا : يَا أَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ، كِتَابُکَ بِيَدِکَ، وَشِفَاعَتُکُ بِلِسَانِکَ، أَخْرَجَنَا عُمَرُ مِنْ أَرْضِنَا فَارْدُدْنَا إِلَيْهَا فَقَالَ لَهُمْ عَلِيٌّ : وَيْحَكُمْ إِنَّ عُمَرَ كَانَ رَشِيْدَ الْامْرِ وَلَا أُغَيِّرُ صَنْعَةَ عُمَرَ.

رَوَاهُ ابْنُ اِبِي شَيْبَةَ وَأَحْمَدُ وَالْبَيْهَقِيُّ.[1]

(1) اخرجه ابن ابي شيبة في المصنف، كتاب الفضائل، ما ذكر في فضل عمر بن الخطاب، ٦/٣٥٧، الرقم: ٣٢٠٠٤، واحمد بن حنبل في فضائل الصحابة، ١/٣٦٦، الرقم: ٥٣٧، والبيهقي في السنن الكبرى، ١٠/١٢٠، الرقم: ٢٠١٦٢، والخطيب البغدادي في تاريخ بغداد، ٦/١٨٥، الرقم: ٣٢٤٠، والحموي في معجم البلدان، ٥/٢٦٩.

"Ek riwāyat meṅ Ḥaẓrat Sālim raḍiya Allāhu 'anhu bayān karte haiṅ keh Ahle Najrān Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ke pās ā'e aur kahā: Amīr al-Mu'minīn! Āp kā nāma'e a'māl Āp ke hāth meṅ hai aur Āp kī shafā'at Āp kī zabān meṅ hai. Hameṅ Ḥaẓrat 'Umar ne hamārī zamīn se nikāl diyā hai Āp hameṅ hamārī zamīn kī ṭaraf lauṭā deṅ. Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ne un se kahā: tumhārā burā ho! Be-shak 'Umar bil-kul durust kān anjām dene wāle the aur maiṅ un kā kiyā huwā faiṣalah tabdīl nahīṅ karūṅgā."

Is Ḥadīs ko Imām Ibn Abī Shaybah, Aḥmad aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

وفي رواية : عَنْ أَبِي السَّفَرِ قَالَ : رُئِيَ عَلٰى عَلِيٍّ بُرْدٌ كَانَ يُكْثِرُ لُبْسَهُ، قَالَ : فَقِيْلَ لَه : إِنَّکَ لَتُكْثِرُ لُبْسَ هٰذَا الْبُرْدِ، فَقَالَ : إِنَّهُ كَسَانِيْهِ خَلِيْلِي وَصَفِيِّي وَصَدِيْقِي وَخَاصِّي عُمَرُ، إِنَّ

عُمَرَ نَاصَحَ اللهَ فَنَصَحَهُ اللهُ ثُمَّ بَكٰى. رَوَاهُ ابْنُ ابِي شَيْبَةَ وَابْنُ أَبِي الدُّنْيَا.[1]

“Ek riwāyat meṅ Ḥaẕrat Abū Safar bayān karte haiṅ keh Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke pās ek aisī chādar dekhīṅ ga’ī jo woh ak<u>s</u>ar păhnā karte the. Rāwī bayān kiyā: to un se kahā gayā keh Āp ka<u>s</u>rat se yeh chādar (kyūṅ) păhănte haiṅ? To unhoṅ ne farmāyā: be-shak yeh mujhe mere Ḳhalīl, nihāyat ‘azīz aur ḳhāṣ dost ‘Umar ne păhnā’ī thī. Be-shak ‘Umar Allāh Ta‘ālá ke liye ḳhāliṣ huwā to Allāh Ta‘ālá ne us ke liye ḳhāliṣ bhalā’ī chāhī phir Āp ro rone lag ga’e.”

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Ibn Abī Shaybah aur Ibn Abī Dunyā ne riwāyat kiyā hai.

(1) اخرجه ابن ابي شيبة في المصنف، كتاب الفضائل، ما ذكر في فضل عمر بن الخطاب رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، ٦/ ٣٥٦، الرقم: ٣١٩٩٧، وابن أبي الدنيا في الإخوان/٢٤٨، الرقم: ٢٢١، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤٤/ ٣٦٣.

24. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ غَدَاةً وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مُرَحَّلٌ، مِنْ شَعْرٍ اسْوَدَ. فَجَاءَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا فَادْخَلَهُ، ثُمَّ جَاءَ الْحُسَيْنُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَدَخَلَ مَعَه، ثُمَّ جَاءَ تْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا فَادْخَلَهَا، ثُمَّ جَاءَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَادْخَلَه، ثُمَّ قَالَ : ﴿إِنَّمَا يُرِيْدُ اللهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ اهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِرَكُمْ تَطْهِيْرًا﴾.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَابْنُ ابِي شَيْبَةَ وَأَحْمَدُ وَابْنُ رَاهْوَيْه.

“Ḥaẕrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ṣubḥ ke waqt is ḥāl meṅ bāhar tashrīf

---

24: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة، باب فضائل اهل بيت النبي صَلىَ الله عَلَيْهِ وَعَلىَ آلِهِ وَسَلَّمَ، ٤ / ١٨٨٣، الرقم: ٢٤٢٤، وابن أبي شيبة في المصنف، ٦ / ٣٧٠، الرقم: ٣٦١٠٢، وأحمد بن حنبل في فضائل الصحابة، ٢ / ٦٧٢، الرقم: ١١٤٩، وابن راهويه في المسند، ٣ / ٦٧٨، الرقم: ١٢٧١، والحاكم في المستدرك، ١٥٩/٣، الرقم: ٤٧٠٧.

lā'e keh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne ek chādar oṛh rakhī thī jis par siyāh ūn se kajāwoṅ ke naqsh bane huwe the. Ḥaẓrat Ḥasan bin 'Alī raḍiya Allāhu 'anhumā ā'e to Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne unheṅ us chādar meṅ dāḳhil farmā liyā, phir Ḥaẓrat Ḥusayn raḍiya Allāhu 'anhu ā'e aur un ke sāth chādar meṅ dāḳhil farmā liyā. Phir Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne yeh Āyate mubārakah paṛhī: "Ae Ahle Bait! Allāh to yehī chāhtā hai keh tum se (har ṭarḥ kī) ālūdagī dūr kar de aur tumheṅ ḳhūb pāk-o ṣāf kar de."

Is Ḥadīs ko Imām Muslim, Ibn Abī Shaybah, Aḥmad aur Ibn Rāhwayh ne riwāyat kiyā hai.

25. عَنْ جَابِرٍ، قَالَ : دَعَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا يَوْمَ الطَّائِفِ فَانْتَجَاه، فَقَالَ النَّاسُ : لَقَدْ طَالَ نَجْوَاهُ مَعَ

25: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب علي بن أبي طالب رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، ٥ / ٦٣٩، الرقم : ٣٧٢٦، وابن أبي عاصم في السنة، ٢ / ٥٩٨، الرقم : ١٣٢١، والطبراني في المعجم الكبير، ٢ / ١٨٦، الرقم : ١٧٥٦.

ابْنِ عَمِّه، فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : مَا انْتَجَيْتُه وَلٰكِنَّ اللهَ انْتَجَاهُ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ أَبِي عَاصِمٍ وَالطَّبَرَانِيُّ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ.

"Ḥaẓrat Jābir raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne ġhazwa'e Ṭā'if ke mauqa' par Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ko bulāyā aur un se sar-goshī kī, log kăhne lage Āj Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne apne chachā-o zād bhā'ī ke sāth kāfī der tak sar-goshī kī. To Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: maiṅ ne nahīṅ kī, bal-keh ķhụd Allāh ne us se sar-goshī kī hai."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Tirmidhī, Ibn Abī 'Āṣim aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai. Aur Imām Tirmidhī ne farmāyā: yeh Ḥadīs̱ ḥasan ġharīb hai.

26. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، قَالَ : آخَى رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَصْحَابِه فَجَاءَ عَلِيٌّ تَدْمَعُ عَيْنَاهُ، فَقَالَ : يَا رَسُوْلَ اللهِ، آخَيْتَ بَيْنَ أَصْحَابِكَ وَلَمْ تُؤَاخِ بَيْنِي وَبَيْنَ أَحَدٍ. فَقَالَ لَه رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : أَنْتَ أَخِي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالْحَاكِمُ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدَيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai keh jab Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Anṣar wa Muhājirīn ke dar-miyān bhā’ī-chārah qā’im kiyā to Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu rote huwe ḥāẓir huwe aur ‘arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi

26: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب علي بن أبي طالب، ٥/ ٦٣٦، الرقم: ٣٧٢٠، والحاكم في المستدرك، ٣/ ١٥، الرقم: ٤٢٨٨، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤٢، الرقم: ٥١، والنووي في تهذيب الأسماء، ١/ ٣١٨.

wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum meṅ bhā’ī-chārah qā’im farmāyā lekin mujhe kisī kā bhā’ī nahīṅ banāyā. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne un se farmāyā: (Ae ‘Alī!) Tum dunyā wa Āḳhirat meṅ mere bhā’ī ho.”

Ise Imām Tirmidhī aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmidhī ne farmāyā: yeh Ḥadīs ḥasan ġharīb hai.

27. عَنْ جُمَيْعِ بْنِ عُمَيْرِ التَّيْمِيِّ قَالَ : دَخَلْتُ مَعَ عَمَّتِي عَلٰى عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا فَسَئَلْتُ : أَيُّ النَّاسِ كَانَ أَحَبَّ إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ؟ قَالَتْ : فَاطِمَةُ، فَقِيْلَ : مِنَ الرِّجَالِ؟ قَالَتْ : زَوْجُهَا، إِنْ كَانَ مَا عَلِمْتُ صَوَّامًا قَوَّامًا.

27: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب فضل فاطمة بنت محمد صَلىَ اللهُ عَلَيْهِ وَعَلى آلِهِ وَسَلَّمَ، ٥ / ٧٠١، الرقم : ٣٨٧٤، والحاكم في المستدرك، ٣/ ١٧١، الرقم: ٤٧٤٤، والطبراني في المعجم الكبير، ٢٢ / ٤٠٣، الرقم: ١٠٠٨، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤٢ / ٢٦٣، والمزي في تهذيب الكمال، ٤/ ٥١٢، الرقم: ٩٠٦، وقال: حسن غريب.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالْحَاكِمُ وَالطَّبَرَانِيُّ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. وَقَالَ الْحَاكِمُ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ.

“Ḥaẓrat Jumay‘ bin ‘Umayr Tamīmī raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh maiṅ apnī ḳhālah ke sāth Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā kī ḳhidmat meṅ ḥāẓir huwā to maiṅ ne un se pūçhā: logoṅ meṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko sab se ziyādah maḥbūb kaun thā? Āp ne farmāyā: Ḥaẓrat Fāṭīmah raḍiya Allāhu ‘anhā. Phir kahā gayā: aur mardoṅ meṅ se (kaun sab se ziyādah mahbūb thā)? Āp ne farmāyā: un ke shauhar agar-cheh mujhe un kā ziyādah roze rakhnā aur ziyādah qiyām karnā ma‘lūm nahīṅ.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Tirmidhī, Ḥākim aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmidhī ne farmāyā: yeh Ḥadīs̱ ḥasan ġharīb hai. Imām Ḥākim ne farmāyā: is Ḥadīs̱ kī sanad ṣaḥīḥ hai.

28. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : أَنَا سَيِّدُ وَلَدِ آدَمَ، وَعَلِيٌّ سَيِّدُ الْعَرَبِ. رَوَاهُ الْحَاكِمُ، وَقَالَ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ.

"Ḥaẕrat 'Ā'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu 'anhā se marwī hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: maiṅ (tamām) aulāde Ādam kā Sardār hūṅ aur 'Alī (tamām) 'Arab kā Sardār hai."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ḥākim ne riwāyat kiyā aur farmāyā: is Ḥadīs̱ kī sanad ṣaḥīḥ hai.

29. عَنْ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : اَلنَّظَرُ إِلٰى وَجْهِ عَلِيٍّ عِبَادَةٌ.

28: أخرجه الحاكم في المستدرك، كتاب معرفة الصحابة ث، ٣/١٣٣، الرقم: ٤٦٢٥، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤٢/ ٣٠٥، والسخاوي في مقاصد الحسنة، ١/ ٣٩٤، الرقم: ٥٧٨، وقال: صحيح.

29: اخرجه الحاكم في المستدرك، كتاب معرفة الصحابة ث، ٣/١٥٢، الرقم: ٤٦٨٢، والطبراني في المعجم الكبير، ١٠/ ٧٦، الرقم: ١٠٠٠٦، وابو نعيم

رَوَاهُ الْحَاكِمُ وَالطَّبَرَانِيُّ. وَقَالَ الْحَاكِمُ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ، وَشَوَاهِدُه عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ صَحِيْحَةٌ.

وفي رواية عنه : قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : اَلنَّظَرُ إِلٰى عَلِيٍّ عِبَادَةٌ. رَوَاهُ ابْنُ عَسَاكِرَ.

وفي رواية : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، وَأَيضًا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : اَلنَّظَرُ إِلٰى وَجْهِ عَلِيٍّ عِبَادَةٌ. رَوَاهُ ابْنُ عَسَاكِرَ وَالدَّيْلَمِيُّ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh (bin Mas‘ūd) raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá

في حلية الاولياء، ٥ / ٥٨، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩ / ١١٩، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤٢ / ٣٥١، ٣٥٣، ٣٥٥، والديلمي (عن معاذبن جبل رَضيَ اللهُ عَنْهُ) في مسند الفردوس، ٤ / ٢٩٤، الرقم: ٦٨٦٥.

Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘Alī ke chehre ko taknā ‘ibādat hai.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ḥākim aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥākim ne farmāyā: is Ḥadīs̱ kī sanad ṣaḥīḥ hai aur Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī is ke shawāhidāt ṣaḥīḥ hai.

Ek riwāyat meṅ Ḥaẕrat ‘Abd Allāh (bin Mas‘ūd) raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘Alī kī ṭaraf dekhān ‘ibādat hai.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ibn ‘Asākir ne riwāyat kiyā hai.

Ek riwāyat meṅ Ḥaẕrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai aur yehī riwāyat Ḥaẕrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu, Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu Mu‘āḏh bin Jabal raḍiya Allāhu ‘anhu se bayān karte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘Alī ke chehre ko taknā ‘ibādat hai.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ibn ‘Asākir aur Daylamī ne riwāyat kiyā hai.

وفي رواية : عَنْ طَلِيْقِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ : رَايْتُ عِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ يُحِدُّ النَّظَرَ إِلٰى عَلِيٍّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ فَقِيْلَ لَه، فَقَالَ : سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ : اَلنَّظَرُ إِلٰى عَلِيٍّ عِبَادَةٌ. رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ.

وَعَنْ ثَوْبَانَ، وَجَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَا : قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : اَلنَّظَرُ إِلٰى عَلِيٍّ عِبَادَةٌ. رَوَاهُ ابْنُ عَسَاكِرَ.[1]

Ek riwāyat meṅ Ḥaẓrat Ṭalīq bin Muḥammad raḍiya Allāhu 'anhu bayān karte haiṅ keh maiṅ ne Ḥaẓrat 'Imrān bi Ḥuṣayn raḍiya Allāhu 'anhu ko dekhā keh woh Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ko ṭikṭikī bāṅdh kar dekh rahe the. Kisī ne un se pūçhā (keh Āp aisā kyūṅ kar rahe haiṅ?) Unhoṅ ne farmāyā: maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-

(1) أخرجه الطبراني في المعجم الكبير، ١٨ / ١٠٩، الرقم: ٢٠٧، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/ ١٠٩، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤٢ / ٣٥٥.

sallam ko farmāte huwe sunā hai: ‘Alī kī ṭaraf dekhnā ‘ibādat hai.”

Is Ḥadīs ko Imām Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

Ḥaẓrat Thawbān raḍiya Allāhu ‘anhu aur Ḥaẓrat Jābir bin ‘Abd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhumā donoṅ ne bayān kiyā keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘Alī kī ṭaraf dekhnā ‘ibādat hai.”

Is Ḥadīs ko Imām Ibn ‘Asākir ne riwāyat kiyā hai.

30. وفي رواية : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : رَأَيْتُ أَبَا بَكْرٍ يُكْثِرُ النَّظَرَ إِلٰى وَجْهِ عَلِيٍّ فَقُلْتُ لَه : يَا أَبَتِ، أَرَاکَ تُكْثِرُ النَّظَرَ إِلٰى وَجْهِ عَلِيٍّ فَقَالَ : يَا بُنَيَّةُ، سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ : اَلنَّظَرُ إِلٰى وَجْهِ عَلِيٍّ عِبَادَةٌ. رَوَاهُ ابْنُ عَسَاكِرَ.

30: أخرجه ابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤٢/٣٥٥، ٣٥٠، والزمخشري في مختصر كتاب الموافقة/١٤.

وفي رواية : عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ الصِّدِّيْقَةِ ابْنَةِ الصِّدِّيْقِ، حَبِيْبَةِ حَبِيْبِ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ : قُلْتُ لِأَبِي : إِنِّي ارَاکَ تُطِيْلُ النَّظَرَ إِلٰی عَلِيِّ بْنِ ابِي طَالِبٍ؟ فَقَالَ لِي : يَا بُنَيَّةُ، سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَی آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ : اَلنَّظَرُ فِي وَجْهِ عَلِيٍّ عِبَادَةٌ. رَوَاهُ ابْنُ عَسَاکِرَ.

وفي رواية : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَی آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : اَلنَّظَرُ إِلٰی عَلِيٍّ عِبَادَةٌ. رَوَاهُ ابْنُ عَسَاکِرَ.

“Ek riwāyat meṅ Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh maiṅ ne apne wālid Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu ‘anhu ko dekhā keh woh kas̱rat se Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke chehre kī ṭaraf dekhā karte the. So maiṅ ne un se pūc̣hā: Ae Abbā Jān! Kyā waj·h hai keh Āp kas̱rat se Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke chehre kī ṭaraf takte răhte haiṅ? Ḥaẓrat Abū Bakr Ṣiddīq raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: Ae merī beṭ̣ī! Maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu

‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko farmāte sunā: ‘Alī ke chehre ko taknā ‘ibādat hai.”

Is Ḥadīs̲ ko Imām Ibn ‘Asākir ne bayān kiyā hai.

Ek riwāyat meṅ Ḥaẕrat ‘Urwah raḍiya Allāhu ‘anhu, Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah bint Ṣiddīq, Ḥabībah, Ḥabību Allāh raḍiya Allāhu ‘anhā se riwāyat bayān karte haiṅ keh Āp ne farmāyā: maiṅ ne apne wālid (Ḥaẕrat Abū Bakr raḍiya Allāhu ‘anhu) se ‘arẕ kiyā: be-shak maiṅ ne Āp ko dekhā hai keh Āp Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ko ṭikṭikī bāṅdh kar dekhte haiṅ (us kī kyā waj·h hai)? To unhoṅ ne farmāyā: Ae merī beṭī! Maiṅ ne Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte sunā hai: ‘Alī ke chehre ko taknā ‘ibādat hai.”

Is Ḥadīs̲ ko Imām Ibn ‘Asākir ne bayān kiyā hai.

Ek riwāyat meṅ Ḥaẕrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā se marwī hai keh Āp ne bayān kiyā: Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘Alī kī ṭaraf dekhnā ‘ibādat hai.”

Is Ḥadīs̲ ko Imām Ibn ‘Asākir ne riwāyat kiyā hai.

31. وفي رواية : عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا يَقُوْلُ : رَجَعَ عُثْمَانُ إِلٰى عَلِيٍّ فَسَالَهُ الْمَصِيْرَ إِلَيْهِ فَصَارَ إِلَيْهِ فَجَعَلَ يُحِدُّ النَّظَرَ إِلَيْهِ. فَقَالَ لَه عَلِيٌّ : مَا لَکَ يَا عُثْمَانُ، مَا لَکَ تُحِدُّ النَّظَرَ إِلَيَّ؟ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ : اَلنَّظَرُ إِلٰى عَلِيٍّ عِبَادَةٌ. رَوَاهُ ابْنُ عَسَاكِرَ.

"Ek riwāyat meṅ Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin 'Abbās raḍiya Allāhu 'anhumā bayān karte haiṅ keh Ḥaẓrat 'Uthmān raḍiya Allāhu 'anhu, Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu kī ṭaraf ā'e aur unheṅ apne pās āne ke liye kahā, so (jab) Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu, un ke pās ā'e to woh unheṅ lagā-tār (ba-ġhair naẓar haṭā'e) dekhne lage. To Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ne un se kahā: Ae 'Uthmān! Kyā huwā? Kyā waj·h hai keh Āp mujhe is ṭarḥ musalsal nigāh jamnā'e dekh rahe haiṅ? Ḥaẓrat 'Uthmān raḍiya Allāhu 'anhu ne kahā: maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko farmāte sunā hai: 'Alī kī ṭaraf dekhnā 'ibādat hai."

31: أخرجه ابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤٢ / ٣٥٠.

Is Ḥadīs̲ ko Imām Ibn ‘Asākir ne riwāyat kiyā hai.

32. وفي رواية : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ : قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : ذِكْرُ عَلِيٍّ عِبَادَةٌ. رَوَاهُ الدَّيْلَمِيُّ وَابْنُ عَسَاكِرَ.

“Ek riwāyat meṅ Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘Alī kā z̲ikr karnā ‘ibādat hai.”

Is Ḥadīs̲ ko Imām Daylamī aur Ibn ‘Asākir ne riwāyat kiyā hai.

33. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كَانَ عَلٰى حِرَاءَ هُوَ وَأَبُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ

32: أخرجه الديلمي في مسند الفردوس، ٢ / ٢٤٤، الرقم : ١٣٥١، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤٢ / ٣٥٦.

33: اخرجه مسلم في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة ث، باب من فضائل طلحة والزبير رضي الله عنهما، ٤ / ١٨٨٠، الرقم: ٢٤١٧، والترمذي في

وَطَلْحَةُ وَالزُّبَيْرُ فَتَحَرَّكَتِ الصَّخْرَةُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : إِهْدَأْ، فَمَا عَلَيْكَ إِلاَّ نَبِيٌّ أَوْصِدِّيْقٌ أَوْشَهِيْدٌ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ.

"Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam Ḥirā pahāṛ par tashrīf-farmā the aur Āp ke sāth Ḥaẓrat Abū Bakr, Ḥaẓrat 'Umar, Ḥaẓrat 'Uthmān, Ḥaẓrat 'Alī, Ḥaẓrat Ṭalḥah aur Ḥaẓrat Zubayr raḍiya Allāhu 'anhum bhī the itne meṅ pahāṛ larzāṅ ho gayā to Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ṭhăhar jā, kyūṅ-keh tere ūpar Ṣiddīq aur Shahīd ke siwā ko'ī aur nahīṅ hai."

Is Ḥadīs ko Imām Muslim, Tirmidhī aur Nasā'ī ne riwāyat kiyā hai. Aur Imām Tirmidhī ne farmāyā: yeh Ḥadīs ḥasan ṣaḥīḥ hai.

السنن، كتاب المناقب، باب في مناقب عثمان بن عفان، ٥ / ٦٢٤، الرقم: ٣٦٩٦، والنسائى في السنن الكبرى، ٥/٥٩، الرقم: ٨٢٠٧.

34. عَنْ سَعِيْدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ انَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : عَشَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ : ابُوْ بَكْرٍ فِي الْجَنَّةِ، وَعُمَرُ فِي الْجَنَّةِ، وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ، وَالزُّبَيْرُ، وَطَلْحَةُ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ، وَابُوْ عُبَيْدَةَ، وَسَعْدُ بْنُ ابِي وَقَّاصٍ ث، قَالَ : فَعَدَّ هٰؤُلَاءِ التِّسْعَةَ وَسَكَتَ عَنِ الْعَاشِرِ فَقَالَ الْقَومُ : نَنْشُدُكَ بِاللّٰهِ يَا ابَا الْاعْوَرِ، مَنِ الْعَاشِرُ؟ قَالَ : نَشَدْتُمُونِي بِاللّٰهِ ابُو الْاعْوَرِ فِي الْجَنَّةِ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَاحْمَدُ وَابْنُ حِبَّانَ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ وَالْبُخَارِيُّ فِي الْكَبِيْرِ : اصَحُّ.

"Ḥaẓrat Sa'īd bin Zayd raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: das ādamī Jannatī haiṅ,

34: اخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب عبد الرحمن بن عوف، ٥/ ٦٤٨، الرقم: ٣٧٤٨، والنسائي في السنن الكبرى، ٥/ ٥٦، الرقم: ٨١٩٥، واحمد بن حنبل في المسند، ١/ ١٨٨، الرقم: ١٦٣١، وابن حبان في الصحيح، ١٥ / ٤٦٣، الرقم: ٧٠٠٢، والبخاري في التاريخ الكبير، ٥/ ٢٧٣، الرقم: ٨٨٤.

(aur woh yeh haiṅ) Abū Bakr Jannatī hai, aur ‘Umar Jannatī hai, aur ‘Uthmān, ‘Alī, Zubayr, Ṭalḥah, ‘Abd al-Raḥmān, Abū ‘Ubaydah aur Sa‘d bin Abī Waqqāṣ (raḍiya Allāhu ‘anhum) Jannatī haiṅ, Rāwī bayān karte haiṅ keh Ḥaẕrat Sa‘īd bin Zayd nau ādmiyoṅ kā nām gin kar dasweṅ par ḳhāmosh ho ga’e. Logoṅ ne kahā: Abū A‘war! Ham Āp ko Allāh kī qasam de kar pūçhte haiṅ (batā’iye) daswāṅ ādamī kaun hai? Unhoṅ ne farmāyā: tum ne mujhe Allāh Ta‘ālá kī qasam dī hai, (daswāṅ) Abū A‘war (ya‘nī Ṣa‘īd bin Zayd ḳhūd) Jannatī haiṅ.”

Is Ḥadīs ko Imām Tirmidhī, Nasā’ī, Aḥmad aur Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmidhī ne **al-Sunan** meṅ aur Imām Buḳhārī ne **al-Tārīḳh al-Kabīr** men is Ḥadīs ko aṣaḥḥ (ṣaḥīḥ-tarīṅ) kahā hai.

35. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : ابُوْ بَكْرٍ فِي الْجَنَّةِ،

35: اخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب عبد الرحمن بن عوف الزهري ص، ٦٤٧/٥، الرقم: ٣٧٤٧، والنسائي في السنن الكبرى، ٥٦/٥، الرقم: ٨١٩٤، وابن ماجه (عن سعيد بن زيد) في السنن، المقدمة، باب فضائل العشرة ث، ٤٨/١، الرقم: ١٣٣، وأحمد بن حنبل في المسند، ١

وَعُمَرُ فِي الْجَنَّةِ وَعُثْمَانُ فِي الْجَنَّةِ، وَعَلِيٌّ فِي الْجَنَّةِ . . . الحديث. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَه وَأَحْمَدُ.

"Ḥaẕrat ʻAbd al-Raḥmān bin ʻAwf raḍiya Allāhu ʻanhu riwāyat bayān karte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Abū Bakr Jannatī hai, ʻUmar Jannatī hai, ʻUthmān Jannatī hai aur ʻAlī Jannatī hai. .... al-Ḥadīs."

Is Ḥadīs ko Imām Tirmidhī, Nasā'ī, Ibn Mājah aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

36. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ الاخْنَسِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ انَّهُ كَانَ فِي الْمَسْجِدِ فَذَكَرَ رَجُلٌ عَلِيًّا فَقَامَ سَعِيْدُ بْنُ زَيْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ فَقَالَ

/ ١٩٣، الرقم: ١٦٧٥، وابن حبان في الصحيح، ١٥ / ٤٦٣، الرقم: ٧٠٠٢، وابو يعلى في المسند، ٢/١٤٧، الرقم: ٨٣٥.

36: اخرجه ابو داود في السنن، كتاب السنة، باب في الخلفاء، ٤ / ٢١١، الرقم: ٤٦٤٩، واحمد بن حنبل في المسند، ١ /١٨٨، الرقم: ١٦٣١، وابن حبان في الصحيح، ١٥ /٤٥٤، الرقم: ٦٩٩٣، وابن ابي شيبة في المصنف، ٦/٣٥١، الرقم: ٣١٩٥٣، والشاشي في المسند، ١ /٢٣٥، الرقم: ١٩٢، والطبراني في المعجم الاوسط، ٤/٣٣٩، الرقم: ٤٣٧٤.

: اشْهَدُ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ انِّي سَمِعْتُهُ وَهُوَ يَقُوْلُ : عَشْرَةٌ فِي الْجَنَّةِ : النَّبِيّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي الْجَنَّةِ، وَابُوْ بَكْرٍ فِي الْجَنَّةِ، وَعُمَرُ فِي الْجَنَّةِ، وَعُثْمَانُ فِي الْجَنَّةِ، وَعَلِيٌّ فِي الْجَنَّةِ . . . الحديث.

رَوَاهُ ابُوْ دَاوُدَ وَاحْمَدُ وَابْنُ حِبَّانَ وَابْنُ اِبِي شَيْبَةَ.

"Ḥaẓrat 'Abd al-Raḥmān bin Aḳhnas raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh woh masjid meṅ the keh ek ādamī ne Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu kā (ġhalaṭ andāz se) tazkirah kiyā to Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu Sa'īd bin Zayd raḍiya Allāhu 'anhu khaṛe ho ga'e aur farmāyā: maiṅ gawāhī detā hūṅ keh maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā: das ādamī Jannatī haiṅ, Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam (sab se pǎhle) Jannatī haiṅ aur Abū Bakr Jannatī haiṅ, aur 'Umar Jannatī haiṅ, aur 'Uthmān Jannatī haiṅ, aur 'Alī Jannatī haiṅ. .... al-Ḥadīs."

Is Ḥadīs ko Imām Abū Dāwūd, Aḥmad, Ibn Ḥibbān aur Ibn Abī Shaybah ne riwāyat kiyā hai.

37. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ ظَالِمٍ، قَالَ : دَخَلْتُ عَلٰى سَعِيْدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقُلْتُ : الاَ تَعْجَبُ مِنْ هٰذَا الظَّالِمِ اقَامَ خُطَبَائَ يَشْتُمُوْنَ عَلِيًّا فَقَالَ : اوَ قَدْ فَعَلُوْهَا؟ اشْهَدُ عَلَى التِّسْعَةِ انَّهُمْ فِي الْجَنَّةِ، وَلَوْ شَهِدْتُ عَلَى الْعَاشِرِ لَصَدَقْتُ كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَلٰى حِرَائٍ، فَتَحَرَّکَ فَقَالَ : أُثْبُتْ حِرَاءُ، فَمَا عَلَيْکَ إِلَّا نَبِيٌّ اوْ صِدِّيْقٌ اوْ شَهِيْدٌ قُلْتُ : وَمَنْ كَانَ عَلٰى حِرَائٍ؟ فَقَالَ : رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، وَابُوْ بَكْرٍ، وَعُمَرُ، وَعُثْمَانُ، وَعَلِيٌّ، وَطَلْحَةُ، وَالزُّبَيْرُ، وَعَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ عَوْفٍ، وَسَعْدٌ. قُلْنَا : فَمَنِ الْعَاشِرُ؟ قَالَ : انَا.

37: اخرجه النسائي في السنن الكبرى، ٥ / ٥٥، الرقم : ٨١٩٠، وأيضًا في فضائل الصحابة، ١/٢٧، الرقم:٨٧، واحمد بن حنبل في المسند، ١/١٨٨، الرقم : ١٦٣٨، ١٦٤٤، وابن ابي شيبة في المصنف، ٦ / ٣٥١، الرقم : ٣١٩٤٨، والبزار في المسند، ٤ / ٩١، الرقم : ١٢٦٣، والحاكم في المستدرک، ٣/٥٠٩، الرقم:٥٨٩٨.

رَوَاهُ النَّسَائِيُّ وَاحمَدُ وَابْنُ ابِي شَيْبَةَ وَالْحَاكِمُ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Ẓālim bayān karte ‘Asqalānī fī al-Iṣābah fī tamyīz al-ṣaḥābah,ṅ keh maiṅ Ḥaẓrat Sa‘īd bin Zayd raḍiya Allāhu ‘anhu se mulāqāt ke liye ḥāẓir huwā to maiṅ ne ‘arẓ kiyā: kyā Āp us ẓālim shaḳhṣ se ta‘ajjub nahīṅ karte jis ne Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ko burā bhalā kăhne ke liye Ḳhuṭabā’ muqarrar kiye huwe haiṅ, to unhoṅ ne kahā: kyā wāqe‘ī us ne aisā kiyā hai? Maiṅ nau afrād kī gawāhī detā hūṅ keh woh Jannatī haiṅ aur agar maiṅ dasweṅ shaḳhṣ (ke Jannatī hone) kī bhī gawāhī dūṅ to yaqīnan maiṅ sachchā hūṅ. Ek daf‘ah ham Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke sāth Ḥirā pahāṛ par the to woh (māre ḳhūshī ke) thartharāne lagā to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ae Ḥirā! Ṭhăhar jā, tujh par siwā’e Nabī Yā Ṣiddīq Yā Shahīd ke aur ko’ī nahīṅ hai, maiṅ ne ‘arẓ kiyā: Ḥirā par kaun kaun thā? To Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī Ẕāte aqdas aur Abū Bakr, aur ‘Umar aur ‘Uthmān aur ‘Alī, aur Zubayr aur ‘Abd al-Raḥmān bin ‘Awf, aur Sa‘d raḍiya Allāhu ‘anhu the, ham ne kahā: so daswāṅ ādamī

kaun hai? To unhoṅ ne farmāyā: daswāṅ ādamī maiṅ hūṅ.”

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Nasā’ī, Aḥmad, Ibn Abī Shayabah aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai.

38. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : أَرْحَمُ أُمَّتِي بِأُمَّتِي أَبُوْ بَكْرٍ وَأَشَدُّهُمْ فِي أَمْرِ اللهِ عُمَرُ وَأَصْدَقُهُمْ حَيَاءً عُثْمَانُ . . . الحديث.

وَزَادَ ابْنُ مَاجَه وَأَبُوْ يَعْلٰى : وَأَقْضَاهُمْ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا.

38: اخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب معاذ بن جبل رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، ٥ / ٦٦٥، الرقم : ٣٧٩١، وابن ماجه في السنن، المقدمة، باب فضائل أصحاب رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، ١ /٥٥، الرقم: ١٥٤، والنسائي في السنن الكبرى، ٥ / ٦٧، الرقم : ٨٢٤٢، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣ / ٢٨١، الرقم : ١٤٠٢٢، وأبو يعلى في المسند، ١٠ / ١٤١، الرقم: ٥٧٦٣، والحاكم في المستدرك، ٣/ ٤٧٧، الرقم: ٥٧٨٤.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَه وَالنَّسَائِيُّ وَأَحْمَدُ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ. وَقَالَ الْحَاكِمُ : هٰذَا إِسْنَادٌ صَحِيْحٌ عَلٰى شَرْطِ الشَّيْخَيْنِ.

“Ḥaẕrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: merī Ummat par sab se ziyādah mehr-bān Abū Bakr haiṅ aur Allāh ke aḥkāmāt ke mu‘āmale meṅ sab se ziyādah shiddat karne wāle ‘Umar haiṅ aur ḥayā’ ke e‘tebār se sab se sachche ‘Uthmān haiṅ.”

Imām Ibn Mājah aur Abū Ya‘lá ne in alfāẓ kā iẕāfah kiyā: “Aur un meṅ sab se beh-tar faiṣalah karne wāle ‘Alī haiṅ.”

Is Ḥadīs ko Imām Tirmidhī, Ibn Mājah , Nasā’ī aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai. Imām Timidhī ne farmāyā: yeh Ḥadīs ḥasan ṣaḥīḥ hai. Imām Ḥākim ne bhī farmāyā: yeh Ḥadīs Buḳhārī wa Muslim kī sharā’iṭ par ṣaḥīḥ hai.

وفي رواية : عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : أَرْحَمُ أُمَّتِي أَبُوْ بَكْرٍ، وَأَشَدُّهُمْ فِي اللهِ عُمَرُ، وَأَكْرَمُ حَيَاءً عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ، وَأَقْضَاهُمْ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ. رَوَاهُ ابْنُ عَسَاكِرَ.[1]

"Ek riwāyat meṅ Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin 'Umar raḍiya Allāhu 'anhumā se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: merī Ummat meṅ sab se ziyādah raḥm-dil Abū Bakr haiṅ aur Allāh ke Dīn ke mu'āmale meṅ sab se ziyādah saḳht 'Umar haiṅ aur ḥayā meṅ sab se mukarram 'Ut̲h̲mān bin 'Affān haiṅ aur sab se beh-tar faiṣalah karne wāle 'Alī haiṅ."

Is Ḥadīs̲ ko Imām Ibn 'Asākir ne riwāyat kiyā hai.

(1) أخرجه ابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٤١/ ٦٤.

39. **عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : مَشَيْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ إِلَى امْرَأَةٍ مِنَ الأَنْصَارِ فَذَبَحَتْ لَ.نَا شَاةً فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : لَيَدْخُلَنَّ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَدَخَلَ أَبُوْ بَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقَالَ : لَيَدْخُلَنَّ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَدَخَلَ عُمَرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقَالَ : لَيَدْخُلَنَّ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَقَالَ : اَللّٰهُمَّ، إِنْ شِئْتَ فَاجْعَلْه عَلِيًّا، فَدَخَلَ عَلِيٌّ.**

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَالطَّيَالِسِيُّ، وَقَالَ الْحَاكِمُ : هَذَا حَدِيثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ.

"Ḥaẓrat Jābir bin 'Abd Allāh raḍiya Allāhu 'anhumā se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá

39: أخرجه احمد بن حنبل في المسند، ٣/٣٨٧، الرقم: ١٥٢٠١، والطيالسي في المسند، ١ / ٢٣٤، الرقم : ١٦٧٤، وابن ابي شيبة في المصنف، ٦ / ٣٥١، الرقم : ٣١٩٥٢، والحاكم في المستدرک، ٣ / ١٤٦، الرقم : ٤٦٦١، والطبراني في المعجم الأوسط، ٨/٤١، الرقم: ٧٨٩٧.

Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke sāth ek Anṣārī ḳhātūn ke ghar ga’e, us ne hamāre liye bakrī ẕabḥ kī. To Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: (abhī yahāṅ ẓarūl Ahle Jannat meṅ se ek shaḳhṣ dāḳhil hogā, to (usī waqt) Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu ‘anhu dāḳhil huwe. Phir Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: (abhī yahāṅ) ẓarūr Ahle Jannat meṅ se ek shaḳhṣ dāḳhil hogā so (usī waqt) Ḥaẓrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu dāḳhil huwe. Phir Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: (abhī yahāṅ) ẓarūr Ahle Jannat meṅ se ek shaḳhṣ tumhāre pās ā’egā. Phir Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne kahā: Ae Allāh! Agar teri riẓā hai to āne wālā ‘Alī ho to (usī waqt) Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu dāḳhil huwe.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad, Ibn Abī Shaybah aur Ṭayālisī ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥākim ne farmāyā: is Ḥadīs̱ kī sanad ṣaḥīḥ hai.

40. عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ : قِيْلَ : يَا رَسُولَ اللّٰهِ، مَنْ يُؤَمَّرُ بَعْدَکَ؟ قَالَ : إِنْ تُؤَمِّرُوْا ابَا بَكْرٍ تَجِدُوْهُ امِيْنًا زَاهِدًا فِي الدُّنْيَا رَاغِبًا فِي الآخِرَةِ، وَإِنْ تُؤَمِّرُوْا عُمَرَ تَجِدُوْهُ قَوِيًّا امِيْنًا لَا يَخَافُ فِي اللّٰهِ لَومَةَ لَائِمٍ، وَإِنْ تُؤَمِّرُوْا عَلِيًّا وَلَا ارَاكُمْ فَاعِلِيْنَ تَجِدُوْهُ هَادِيا مَهْدِيًّا يَاخُذُ بِكُمُ الطَّرِيْقَ الْمُسْتَقِيْمَ.

رَوَاهُ احْمَدُ وَابْنُ احْمَدَ وَالْبَزَّارُ وَالْحَاكِمُ، وَقَالَ الْحَاكِمُ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ، وَقَالَ الْمَقْدِسِيُّ : إِسْنَادُه حَسَنٌ.

“Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh ‘arẓ kiyā gayā: Yā Rasūl Allāh! Āp ke ba‘d kis ko Amīr banāyā jā’egā? Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: agar tum Abū Bakr ko Amīr banā’o to us ko amānat-dār, dunyā se be-raġhbat

40: اخرجه احمد بن حنبل في المسند، ١ /١٠٨، الرقم: ٨٥٩، وأيضًا في فضائل الصحابة، ١ /٢٣١، الرقم: ٢٨٤، وعبد الله بن احمد في السنة، ٢ /٥٤١، الرقم: ١٢٥٧، والبزار في المسند، ٣ / ٣٣، الرقم : ٧٨٣، والحاكم في المستدرک، ٣/٧٣، الرقم: ٤٤٣٤، والمقدسي في الاحاديث المختارة، ٢ / ٨٦، الرقم: ٤٦٣.

aur Āḳhirat kā ṭālib pā'oge aur agar tum 'Umar ko Amīr banā'o to us ko amānat-dār aur Allāh kī ḳhāṭir kisī malāmat karne wāle kī malāmat se niḍar pā'oge, aur agar 'Alī ko Amī banā'o aur mujhe nahīṅ lagtā keh tum aisā karoge to us ko hidāyat-yāftah aur hidāyat dene wālā pā'oge jo tumheṅ sīdhī rāh par chalā'egā."

Is Ḥadīs ko Imām Aḥmad, 'Abd Allāh bin Aḥmad, Bazzār aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥākim ne farmāyā: is Ḥadīs kī sanad ṣaḥīḥ hai. Imām Māqdisī ne bhī is kī isnād ko ḥasan qarār diyā hai.

41. عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُوْنٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : رَايْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فذكر الحديث في مقتله قَالَ : فَقَالُوْا : اوْصِ يَا امِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ : اسْتَخْلِفْ. قَالَ : مَا اجِدُ احَدًا احَقَّ بِهٰذَا مِنْ هٰؤُلَاءِ النَّفَرِ اوِ الرَّهْطِ الَّذِيْنَ تُوُفِّيَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ

41: اخرجه البخاري في الصحيح، كتاب المناقب، باب قصة البيعة والاتفاق على عثمان بن عفان، ٣/ ١٣٥٣. ١٣٥٥، الرقم: ٣٤٩٧، وابن حبان في الصحيح، ١٥/ ٣٥٣. ٣٥٠، الرقم: ٦٩١٧، وابن أبي شيبة في المصنف، ٧/ ٤٣٥. ٤٣٦، الرقم: ٣٧٠٥٩، وأبو يعلى في المسند، ١/ ١٨١، الرقم: ٢٠٥.

وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عنهمْ رَاضٍ، فَسَمّٰى عَلِيًّا وَعُثْمَانَ وَالزُّبَيْرَ وَطَلْحَةَ وَسَعْدًا وَعَبْدَ الرَّحْمٰنِ. . . الحديث.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَابْنُ حِبَّانَ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُوْ يَعْلٰى.

“Ḥaẓrat ‘Amr bin Maymūn bayān karte haiṅ keh maiṅ ne Ḥaẓrat ‘Umar bin Ḳhaṭṭāb raḍiya Allāhu ‘anhu ko (zaḳhmī ḥālat meṅ) dekhā, phir Rāwī ne un ke qatl kiye jāne ke bāre meṅ Ḥadīs̱ bayān kī. Rāwī bayān karte haiṅ keh logoṅ ne ‘arẓ kiyā: Ae Amīr al-Mu’minīn! Apne jā-nishīn ke liye waṣīyat farmā deṅ. Āp ne farmāyā: maiṅ in chand Ḥaẓarāt ke siwā aur kisī ko amre Ḳhilāfat kā ziyādah ḥaq-dār nahīṅ pātā kyūṅ-keh jab Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne wiṣāl farmāyā thā to un se rāẓī the phir Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne (un Ḥaẓarāt ke) nām liye (woh) Ḥaẓrat ‘Alī, Ḥaẓrat ‘Uthmān, Ḥaẓrat Zubayr, Ḥaẓrat Ṭalḥah, Ḥaẓrat Sa‘d aur Ḥaẓrat ‘Abd al-Raḥmān bin ‘Awf raḍiya Allāhu ‘anhum the.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī, Ibn Ḥibbān, Ibn Abī Shaybah aur Abū Ya‘lá ne riwāyat kiyā hai.

Maṣādir al-Taḳhrīj

1. **القرآن الحکیم۔**
2. احمد بن حنبل، ابو عبد اللہ بن محمد (۱۶۴-۲۴۱ھ / ۷۸۰-۸۵۵ء)۔ **فضائل الصحابۃ**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ۔
3. احمد بن حنبل، ابو عبد اللہ بن محمد (۱۶۴-۲۴۱ھ / ۷۸۰-۸۵۵ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۳۹۸ھ / ۱۹۷۸ء۔
4. بخاری، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (۱۹۴-۲۵۶ھ / ۸۱۰-۸۷۰ء)۔ **الادب المفرد**۔ بیروت، لبنان: دار البشائر الاسلامیہ، ۱۴۰۹ھ / ۱۹۸۹ء۔
5. بخاری، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (۱۹۴-۲۵۶ھ / ۸۸۷۰ء)۔ **التاریخ الکبیر**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ۔
6. بخاری، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (۱۹۴-۲۵۶ھ / ۸۸۷۰ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان:[L ۴:R ۲۲۸] دمشق، شام: دار القلم، ۱۴۰۱ھ / ۱۹۸۱ء۔

7. بزار، ابو بکر احمد بن عمرو بن عبد الخالق بصری (۲۱۰۔۲۹۲ھ / ۸۲۵۔۹۰۵ء)۔ **المسند** بیروت، لبنان: ۱۴۰۹ھ۔

8. **بیهقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔۴۵۸ھ / ۹۹۴۔۱۰۶۶ء)۔ **السنن الصغری**۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب: مکتبۃ الدار، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۸۹ء۔

9. **بیهقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔۴۵۸ھ / ۹۹۴۔۱۰۶۶ء)۔ **السنن الکبری**۔ مکہ مکرمہ، سعودی عرب: مکتبہ دار الباز، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۴ء۔

10. **بیهقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔۴۵۸ھ / ۹۹۱۰۶۶ء)۔ **المدخل الی السنن الکبری**۔ الکویت، دار الخلفاء للکتاب الاسلامی، ۱۴۰۴ھ۔

11. ترمذی، ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ بن سورہ بن موسیٰ بن ضحاک سلمی (۲۱۰۔۲۷۹ھ / ۸۲۵۔۸۹۲ء) ۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الغرب الاسلامی، ۱۹۹۸ء۔

12. حاکم، ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ بن محمد (۳۲۱۔۴۰۵ھ / ۹۳۳۔۱۰۱۴ء)۔ **المستدرک علی الصحیحین۔** مکہ، سعودی عرب: دار الباز للنشر و التوزیع۔

13. ابن حبان، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان (۲۷۰۔۳۵۴ھ / ۸۸۴۔۹۶۵ء)۔ **الصحیح۔** بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۳ء۔

14. ابن حجر عسقلانی، احمد بن علی بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۷۷۳۔۸۵۲ھ / ۱۳۷۲۔۱۴۴۹ء)۔ **الاصابۃ في تمییز الصحابۃ۔** بیروت، لبنان: دار الجیل، ۱۴۱۲ھ / ۱۹۹۲ء۔

15. حسام الدین ہندی، علاء الدین علی متقی (م ۹۷۵ھ)۔ **کنز العمال في سنن الاقوال والافعال۔** بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۳۹۹ / ۱۹۷۹۔

16. حموی، ابو عبد اللہ یاقوت بن عبد اللہ (م ۶۲۶ھ)۔ معجم البلدان۔ بیروت، لبنان: دار الفکر۔

17. خطیب بغدادی، ابو بکر احمد بن علی بن ثابت بن احمد بن مہدی بن ثابت (۳۹۲۴۶۳ھ / ۱۰۰۲۔۱۰۷۱ء)۔ **تاریخ بغداد۔** بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ۔

18. خطیب بغدادی، ابو بکر احمد بن علی بن ثابت بن احمد بن مہدی بن ثابت (۳۹۲-۴۶۳ھ / ۱۰۰۲-۱۰۷۱ء)۔ **الفقیہ والمتفقہ**۔ سعودی عرب: دار ابن جوزی ۱۴۲۱ء۔

19. خطیب تبریزی، ولی الدین ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ (۷۴۱ھ)۔ **مشکوٰۃ المصابیح**۔ بیروت، لبنان، دار الکتب العلمیۃ، ۱۴۲۴ھ / ۲۰۰۳ء۔

20. دارمی، ابو محمد عبد اللہ بن عبد الرحمن (۱۸۱-۲۵۵ھ / ۷۹۷-۸۶۹ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ۔

21. ابو داود، سلیمان بن اشعث سجستانی (۲۰۲-۲۷۵ھ / ۸۱۷-۸۸۹ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۴ء۔

22. دیلمی، ابو شجاع شیرویہ بن شہردار بن شیرویہ الھمذانی (۴۴۵-۵۰۹ھ / ۱۰۵۳-۱۱۱۵ء)۔ **مسند الفردوس**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۰۶ھ / ۱۹۸۶ء۔

23. ابن راھویہ، ابو یعقوب اسحاق بن ابراہیم بن مخلد بن ابراہیم بن عبداللہ (۱۶۱-۲۳۷ھ / ۷۷۸-۸۵۱ء)۔ **المسند**۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب: مکتبۃ الایمان، ۱۴۱۲ھ / ۱۹۹۱ء۔

24. زمخشری، ابو القاسم محمد بن عمر (۵۳۸ھ)۔ **مختصر کتاب الموافقة بین اهل البیت والصحابة**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیۃ۔

25. سخاوی، ابو عبد اللہ محمد بن عبد الرحمن بن محمد بن ابی بکر بن عثمان بن محمد (۸۳۱۔۹۰۲ھ / ۱۴۲۸۔۱۴۹۷ء)۔ **المقاصد الحسنة فی بیان کثیر من الأحادیث المشتهرة علی الالسنة**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۵ء۔

26. ابن سعد، ابو عبد اللہ محمد (۱۶۸۔۲۳۰ھ / ۷۸۴۔۸۴۵ء)۔ **الطبقات الکبری**۔ بیروت، لبنان: دار بیروت للطباعہ والنشر، ۱۳۹۸ھ / ۱۹۷۸ء۔

27. سیوطی، جلال الدین ابو الفضل عبد الرحمن بن ابی بکر بن محمد بن ابی بکر بن عثمان (۸۴۹۔۹۱۱ھ / ۱۴۴۵۔۱۵۰۵ء)۔ **تاریخ الخلفاء**۔ بغداد، عراق: مکتبۃ الشرق الجدید۔

28. شاشی، ابو سعید ہیثم بن کلیب بن شریح (۳۳۵ھ / ۹۴۶ء)۔ **المسند**۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب: مکتبۃ العلوم والحکم، ۱۴۱۰ھ۔

29. ابن ابی شیبہ، ابو بکر عبد اللہ بن محمد بن ابراہیم بن عثمان کوفی (۱۵۹۔۲۳۵ھ / ۷۷۶۔۸۴۹ء)۔ **المصنف**۔ ریاض، سعودی عرب: مکتبۃ الرشد، ۱۴۰۹ھ۔

30. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۰ء)۔ **مسند الشامیین**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۴ء۔

31. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۰ء)۔ **المعجم الاوسط**۔ قاہرہ، مصر: دار الحرمین، ۱۴۱۵ھ۔

32. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۰ء)۔ **المعجم الصغیر**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۵ء۔

33. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۱ء)۔ **المعجم الکبیر**۔ موصل، عراق: مطبعۃ الزہراء الحدیثہ۔

34. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۱ء)۔ **المعجم الکبیر**۔ قاہرہ، مصر: مکتبہ ابن تیمیہ۔

35. طیالسی، ابو داود سلیمان بن داود جارود (۱۳۳۔۲۰۴ھ / ۷۵۱۔۸۱۹ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ۔

36. ابن ابی عاصم، ابو بکر بن عمرو بن ضحّاک بن مخلد شیبانی (۲۰۶۔۲۸۷ھ / ۸۲۲۔۹۰۰ء)۔ **الآحاد والمثاني**۔ ریاض، سعودی عرب: دار الرایہ، ۱۴۱۱ھ / ۱۹۹۱ء۔

37. ابن ابی عاصم، ابو بکر بن عمرو بن ضحّاکبن مخلد شیبانی (۲۰۶۔۲۸۷ھ / ۸۲۲۔۹۰۰ء)۔ **السنة**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۰ھ۔

38. ابن عبد البر، ابو عمر یوسف بن عبد اللہ بن محمد النمری، (۳۶۸۔۴۶۳ھ / ۹۷۹۔۱۰۷۱ء)۔ **جامع بیان العلم وفضله**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۳۹۸ھ / ۱۹۷۸ء۔

39. عبد اللہ بن احمد بن حنبل (۲۱۳۔۲۹۰ھ)۔ **السنة**۔ دمام: دار ابن قیم، ۱۴۰۶ھ۔

40. عبد بن حمید، ابو محمد بن نصر الکسی (۲۴۹ھ / ۸۶۳ء)۔ **المسند**۔ قاہرہ، مصر: مکتبۃ السنہ، ۱۴۰۸ھ / ۱۹۸۸ء۔

41. عبد الرزاق، ابو بکر بن ہمام بن نافع صنعانی (۱۲۶۔۲۱۱ھ / ۷۴۴۔۸۲۶ء)۔ **المصنف**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۳ھ۔

42. ابن عدی، عبد اللہ بن عدی بن عبد اللہ بن محمد ابو احمد جرجانی (۲۷۷ھ۔ ۳۶۵ھ)۔ **الکامل فی ضعفاء الرجال**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۴۰۹ھ / ۱۹۸۸ء۔

43. ابن عدی، عبد اللہ بن عدی بن عبد اللہ بن محمد ابو احمد جرجانی (۲۷۷ھ۔ ۳۶۵ھ)۔ **الکامل فی معرفۃ ضعفاء المحدثین**۔ قاہرہ، مصر: مکتبہ ابن تیمیہ، ۱۹۹۳ء۔

44. ابن عساکر، ابو قاسم علی بن الحسن بن ہبۃ اللہ بن عبد اللہ بن حسین دمشقی الشافعی (۴۹۹۔۵۷۱ھ / ۱۱۰۵۔۱۱۷۶ء)۔ **تاریخ دمشق الکبیر المعروف بہ: تاریخ ابن عساکر**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۹۹۵ء۔

45. ابو عوانہ، یعقوب بن اسحاق بن ابراہیم بن زید نیشاپوری (۲۳۰۔۳۱۶ھ / ۸۴۵۔۹۲۸ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ، ۱۹۹۸ء۔

46. ابن قانع، عبد الباقی (۲۶۵۔۳۵۱ھ)۔ **معجم الصحابۃ**۔ مدینہ منورہ، مکتبۃ الغرباء الاثریۃ، ۱۴۱۸ھ۔

47. ابن ماجہ، ابو عبد اللہ محمد بن یزید قزوینی (۲۰۹۔۲۷۳ھ / ۸۲۴۔۸۸۷ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۹ھ / ۱۹۹۸ء۔

48. مالک، ابن انس بن مالک بن ابی عامر بن عمرو بن حارث اصبحی (۹۳-۱۷۹ھ / ۷۱۲-۷۹۵ء)۔ **الموطا**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی، ۱۴۰۶ھ / ۱۹۸۵ء۔

49. مزی، ابو الحجاج یوسف بن زکی عبد الرحمن بن یوسف بن عبد الملک بن یوسف بن علی (۶۵۴-۷۴۲ھ / ۱۲۵۶-۱۳۴۱ء)۔ **تهذيب الكمال**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۰ھ / ۱۹۸۰ء۔

50. مسلم، ابن الحجاج ابو الحسن القشیری النیسابوری (۲۰۶-۲۶۱ھ / ۸۲۱-۸۷۵ء)۔ **الصحيح**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی۔

51. مقدسی، عبد الغنی بن عبد الواحد بن علی المقدسی، ابو محمد (۵۴۱-۶۰۰ھ)۔ **الاحاديث المختارة**۔ مکہ المکرمہ، سعودی عرب: مکتبۃ النہضۃ الحدیثیہ، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۹۰ء۔

52. ملاعلی قاری، نور الدین علی بن سلطان محمد ہروی حنفی (م ۱۰۱۴ھ / ۱۶۰۶ء)۔ **مرقاة المفاتيح**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۲۲ھ / ۲۰۰۱ء۔

53. مناوی، عبد الرؤف بن تاج العارفین بن علی (۹۵۲-۱۰۳۱ھ / ۱۵۴۵-۱۶۲۱ء)۔ **فيض القدير شرح الجامع الصغير**۔ مصر: مکتبہ تجاریہ کبریٰ، ۱۳۵۶ھ۔

54. نسائی، ابو عبد الرحمن احمد بن شعیب (۲۱۵۔۳۰۳ھ / ۸۳۰۔۹۱۵ء)۔ **خصائص امیر المومنین علی بن ابی طالب رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ / ۱۹۸۷ء۔

55. نسائی، ابو عبد الرحمن احمد بن شعیب (۲۱۵۔۳۰۳ھ / ۸۳۰۔۹۱۵ء)۔ **السنن**۔ حلب، شام: مکتب المطبوعات، ۱۴۰۶ھ / ۱۹۸۶ء۔

56. نسائی، احمد بن شعیب، ابو عبدالرحمن (۲۱۵۔۳۰۳ھ / ۸۳۰۔۹۱۵ء)۔ **السنن الکبری**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۱ھ / ۱۹۹۱ء۔

57. نسائی، ابو عبد الرحمن احمد بن شعیب (۲۱۵۔۳۰۳ھ / ۸۳۰۔۹۱۵ء) ۔**فضائل الصحابة**۔ بیروت، لبنان: دارالکتب العلمیہ، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۵ء۔

58. ابو نعیم، احمد بن عبد اللہ بن احمد بن اسحاق بن موسیٰ بن مہران اصبہانی (۳۳۶۔۴۳۰ھ / ۹۴۸۔۱۰۳۸ء)۔ **حلية الاولياء وطبقات الاصفياء**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۵ء۔

59. ابو نعیم، احمد بن عبد اللہ بن احمد بن اسحاق بن موسیٰ بن مہران اصبہانی (۳۳۶۔۴۳۰ھ / ۹۴۸۔۱۰۳۸ء)۔ **المسند المستخرج على صحيح مسلم**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۹۹۶ء۔

60. نووی، ابوزکریا، یحییٰ بن شرف بن مری بن حسن بن حسین بن محمد بن جمعہ بن حزام (۶۳۱۔۶۷۷ھ / ۱۲۳۳۔۱۲۷۸ء)۔ **تهذيب الاسماء واللغات۔** بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۹۹۶ء۔

61. **هيثمي**، نور الدین ابو الحسن علی بن ابی بکر بن سلیمان (۷۳۵۔۸۰۷ھ / ۱۳۳۱۴۰۵ء)۔ **مجمع الزوائد۔** قاہرہ، مصر: دار الریان للتراث:L] ۴ :R۲۲۸ [بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ / ۱۹۸۷ء۔

62. ابو یعلی، احمد بن علی بن مثنی بن یحییٰ بن عیسیٰ بن ہلال موصلی تمیمی (۲۱۰۔۳۰۷ھ / ۸۲۵۔۹۱۹ء)۔ **المسند۔** دمشق، شام: دار المامون للتراث، ۱۴۰۴ھ / ۱۹۸۴ء۔

63. ابو یعلی، احمد بن علی بن مثنی بن یحییٰ بن عیسیٰ بن ہلال موصلی تمیمی (۳۰۷ھ۲ / ۸۲۵۔۹۱۹ء)۔ **المعجم۔** فیصل آباد، پاکستان: ادارة العلوم الاثریہ، ۱۴۰۷ھ۔